Amigoe

98 STE JAARGANG – No.: 95

MAANDAG 27 APRIL 1981


MIN. J. DE RUITER
..... discriminatie .....

Vandaag

FRANKRIJK OP 10 MEI WEER NAAR STEMBUS

Kleine kandidaten in eerste ronde uitgeschakeld

Giscard en Mitterand in eindstrijd verkiezingen

PARIJS — De twee winnaars van de eerste ronde van de Franse presidentsverkiezingen zijn evenals zeven jaar geleden de huidige president Valéry Giscard d'Estaing en de socialistische leider François Mitterand. De belangrijkste verliezers, de gaullist Jacques Chirac en de communist Georges Marchais, zullen de scheidsrechters zijn van de tweede ronde op 10 mei die zeer spannend belooft te worden. Volgens de officiele uitslag in Frankrijk zelf (nog zonder de uitkomst in de overzeese gebiedsdelen die vandaag werd verwacht) heeft Giscard de meeste stemmen behaald met 28,03 procent (8.017.930 stemmen), gevolgd door Mitterand met 26,01 procent (7.440.189 stemmen), een absoluut record voor de socialisten sinds 1945.

Verrassend is het verlies van de communistische kandidaat Marchais, die niet meer dan 15,35 procent (4.392.741 stemmen) kreeg. De gaullist en burgemeester van Parijs Chirac, met 18,02 procent (5.154.153 stemmen), haalde een "eervolle" score binnen, maar niet voldoende om zoals hij had gehoopt door te dringen naar de tweede ronde. Chirac en Marchais zijn de scheidsrechters van die ronde; hun opstelling kan van groot belang zijn aangezien de 2 procent verschil tussen Mitterand en Giscard te weinig is om ook maar enige zinnige voorspelling te doen, wie straks het Elysee betrekt.

Van de "kleine" kandidaten kreeg de milieubeschermer Brice Lalonde verreweg het grootste aantal stemmen, 3,90 procent (1.116.236 stemmen), die nog wel eens van doorslaggevend belang zou kunnen gaan blijken. Achter hem behaalden de vijf overige kandidaten tussen de 1 en 2,3 procent van de stemmen. De opkomst van de kiezers, die 81,55 procent van de 36,7 stemgerechtigden bedroeg, was iets lager dan zeven jaar geleden.

De twee overgebleven presidentskandidaten storten zich vandaag weer in de verkiezingsstrijd. Alle grote bijeenkomsten waren hiervoor al vastgesteld en Giscard had ook al, overtuigd dat hij de tweede ronde zou halen, Mitterand voorgesteld twee debatten op de televisie te houden.

Noch Marchais noch Chirac hebben hun opstelling of dic van hun partijen al bekendgemaakt. Chirac zal maandag een "persoonlijk" standpunt innemen, terwijl het centrale comité van de communistische partij morgen bijeenkomt om zijn houding te bepalen. Deze opstellingen en de wijze waarop de kiezers ze overnemen, zullen bepalend zijn voor de uitkomst van de tweede en laatste ronde van de verkiezingen. Uit een eenvoudig rekensommetje van de twee kampen blijkt dat de regerende meerderheid zou beschikken over 49 pct van de stemmen, dat wil zeggen de stemmen van Giscard, Chirac en twee "kleine" rechtse kandidaten, Debre en Marie-France Garaud. Aan linkerzijde zorgen de stemmen van de socialisten, communisten en van drie "kleine" linkse kandidaten (Crepeau, Bouchardeau, Laguiller) voor 47 procent. De resterende vier procent zijn de stemmen die gisteren zijn uitgebracht op Brice Lalonde, die al heeft gezegd geen stemadvies aan zijn aanhangers te zullen geven. Zijn 1.116.236 stemmen blijven dus een zeer onzekere en mischien wel doorslaggevende factor in de tweede ronde.

De huidige president Giscard d'Estaing verklaarde gisteravond op de televisie tevreden te zijn met de uitslag. Hij noemde zich de kandidaat die strijdt tegen "de bureaucratie en het marxisme" en stelde zijn rivaal voor als "afhankelijk" van de communisten. Mitterand die geen commentaar wilde leveren op het verlies van de communistische partij, stelde slechts vast dat "de strijd doorgaat".

De Franse pers liet zich vanochtend wisselend uit over de verkiezingsuitslag: "Een strijd zonder genade" aldus Le Figaro (conservatief), terwijl Le Matin de Paris (socialistisch) meldt "Mitterand, de overwinning is mogelijk". L'Humanité (communistisch) houdt het op "5 miljoen stemmen" voor Marchais, maar volgens Le Quotidien de Paris (onafhankelijk) "Stort Marchais in".


WILLEMSTAD – Een onderdeel van het Jaycees-project voor de schooljeugd van Fuik, wat hun vrije tijdsbezigheden betreft, was een muziekcursus welke in oktober 1980 begon onder leiding van de heer Rubiano. Zondag trad een groep van niet minder dan 32 Fuikse jongelui voor het eerst voor het voetlicht op; zestien bespeelden daarbij de gitaar, evenzoveel jongelui hadden zich op de cuarto bekwaamd. Eén van hen was Naomi Bernadina (zie foto), die bij de cursus uitblonk.

Bomaanslagen in Lima Peru

LIMA — In de Peruaanse hoofdstad Lima zijn gisteren vijf bomaanslagen gepleegd. Volgens de politie hebben zich geen persoonlijke ongelukken voorgedaan maar de aangerichte schade is aanzienlijk.

Doelen van de aanslagen, die volgens de politie gecoordineerd waren, waren twee particuliere scholen, waaronder een joodse, een particuliere universiteit, een kantoor van de regeringspartij, de Accion Popular, en een rechtbank.

Een golf van aanslagen in de afgelopen drie weken wordt van officiele zijde toegeschreven aan een kleine maoistische groepering Sendero Luminoso (verlicht pad).

Zware aardbeving in Peru

LIMA — In het oerwoudgebied in het noorden van Peru heeft zich zaterdag een zware aardbeving voorgedaan, die een kracht had van 6,5 op de schaal van Richter. Getroffen zijn de plaatsen San Martin, Loreto en Amazonas.

De eerste berichten over de aardbeving van zaterdag drongen pas zondag in Lima door wegens de gebrekkige verbindingen. Het epicentrum zou tussen de steden Iquitos en Moyobamba hebben gelegen. Nog niets is bekend over eventuele slachtoffers en aangerichte schade.

Volgens Angolese minister

NA AKKOORD OVER NAMIBIE CUBANEN WEG UIT ANGOLA

WASHINGTON — De Angolese regering zal de ongeveer 20.000 Cubaanse militairen die sinds 1975 in Angola gelegerd zijn, wegsturen, wanneer de onderhandelingen tussen de westerse landen en Zuid-Afrika uitlopen in een totale onafhankelijkheid van Namibie. Dit heeft de Angolese minister van Buitenlandse Zaken, Paulo Jorge, in een zaterdag in de Washington Post gepubliceerd interview gezegd.

Wanneer Namibie onafhankelijk is en Zuid-Afrika ophoudt met zijn aanvallen op Angola, dan zullen wij onze Cubaanse kameraden dank zeggen en kunnen ze naar huis teruggaan, aldus minister Jorge. Hij meende dat de eerste aanwijzingen over het Afrikabeleid van de regering-Reagan de hoop op een vreedzame regeling voor Namibie verminderen.

Minister Jorge zei dat de Cubaanse militairen Angola beschermen tegen de aanvallen van Zuid-Afrika die de laatste drie jaar aan 1.800 mensen het leven hebben gekost. Een hervatting van de Amerikaanse economische hulp aan Savimbi, de leider van de Unita die strijdt tegen de regering in Angola, zal niet alleen een diplomatieke confrontatie tussen Washington en zwart-Afrika met zich mee brengen, maar ook de Amerikaanse belangen in Angola bedreigen. Hij wees in dit verband op de exploitatie van de Amerikaanse oliemaatschappij, Gulf in een deel van Angola.

De Angolese minister herhaalde nog eens dat het aandringen van Amerikaanse zijde op het vertrek van de Cubanen uit Angola, voor de V.S. de Angolese regering zullen erkennen, een inmenging in de binnenlandse aangelegenheden van Angola betekent. "Waaron praten de Amerikanen niet over de Fransen in Djibouti", zo vroeg de minister zich af. Jorge wees ook erkenning door de V.S. van de hand, die gebonden is aan de voorwaarde dat Savimbi in de regering in Luanda geïntegreerd zal worden.

Iran in beroering door onrust op grote schaal

Knokploegen actief in tal van steden

TEHERAN — Op verscheidene plaatsen in Iran zijn het afgelopen weekeinde ettelijke honderden mensen gewond geraakt. President Abolhassan Bani-Sadr riep gisteren zijn landgenoten op, een eind te maken aan de onderlinge schermutselingen. Die hebben naar verluidt in **een week tijd aan zes mensen het leven gekost.**

De in Teheran verschijnende krant "Islamitische Revolutie" meldde, dat op grote schaal gevechten uitbraken, nadat knokploegen in naam van de Islam krantverkopers van de sociaal-revolutionaire organisatie Modjahedin Chalk hadden aangevallen.

Centra van de ongeregeldheden zouden zijn geweest Babol, Babolsar en Gorgan in het noorden, en Borujerd en Sjahre-Kord in het centrum van het land. Tot het officiele persbureau PARS zei Bani-Sadr: "De belangrijkste oorzaak is de wens om de wet te schenden. Ik roep mijn landgenoten hierbij op, niet met het lot van het land te spelen en dergelijke confrontaties te vermijden".

De woordvoerder van de regering beschuldigde voormalige leden van de Savak, de geheime politie van de ex-sjah, van recente bomaanslagen in Qom, Teheran en Kermansjah. Behzad Nabavi wees erop, dat politieke groepen zich doorgaans niet met dat soort praktijken inlaten. Daarnaast verweet hij verscheidene linkse groepen, een "offensief" te beramen tegen de Iraanse revolutie. Nabavi noemde bij naam de Moudjahediv van het volk (Islamitisch-links), de "Peykari" (Marxistisch-Leninistisch uiterst links) en de Fedayien van het volk.

Grootse betoging voor Bobby Sands in Belfast

BELFAST — In Belfast is gisteren de grootste demonstratie in de laatste tien jaar gehouden. Meer dan 10.000 betogers trokken door rooms-katholieke wijken van de hoofdstad van Noord-Ierland. Zij droegen spandoeken met zich mee, waarop ze steun betuigden aan de gevangenen in het H-Blok van de Maze-gevangenis. De bekendste van hen is Bobby Sands, die al bijna twee maanden weigert te eten.

Sands en zijn collega-gevangenen van de IRA — het verboden Ierse Republikeinse Leger dat streeft naar aansluiting van Ulster bij de (katholieke) Ierse Republiek — willen met hun hongerstaking bereiken dat de regering in Londen hen als politieke gevangenen behandelt, en niet langer als criminele.

Uit solidariteit met de mensen in het H-blok waren 40 demonstranten in de optocht slechts in dekens gehuld. Dat doen ook Sands en zijn IRA-collega's, die om principiele redenen weigeren gevangeniskleding te dragen.

Enkele teksten op de meegedragen spandoeken waren: "Laat ze niet sterven", "Red de hongerstakers" en "De hongerstakers winnen".

Voor de Maze-gevangenis postten in het weekeinde strijdbare protestanten, die er niets voor voelen hun economische en politieke voorrechten op te geven. Zij droegen een spandoek met daarop de tekst: "Laat Sands maar doodgaan".

Naar verluidt maakt de 27-jarige Sands het uitermate slecht. De artsen hebben zijn familie aangeraden, in de buurt van de telefoon te blijven.

In Londen hield de politie 36 personen aan, die in het noorden van de stad een optocht hielden voor de gevangenen in het H-blok. Bij de ambtswoning van premier Margaret Thatcher, die met haar regering geweigerd heeft te zwichten voor de eisen van de hongerstakers, had Scotland Yard een zwaar cordon gelegd. Niettemin hield de politie enkele mensen aan bij 10 Downing Street. Tegen de meeste van de in Londen aangehouden betogers luidt de aanklacht dat ze zich agressief hebben gedragen.

Miljoenen steun van Cuba en Libie voor Nicaragua

MANAGUA — Nicaragua heeft zaterdag bekendgemaakt dat het in totaal 164 miljoen dollar (ongeveer 380 miljoen gulden) steun zal krijgen van Libie en Cuba. Libie leent Nicaragua 100 miljoen dollar (ongeveer 230 miljoen gulden) en Cuba zal technische hulp verlenen, aldus een Nicaraguaans communique. Drie dagen geleden maakte de regering in Managua bekend dat het 20.000 ton tarwe van de Sovjet-Unie zal ontvangen. De V.S. hebben onlangs hulp ter waarde van 15 miljoen dollar aan Nicaragua ingetrokken. Zij beschuldigen het land er van steun te verlenen aan de linkse opstandelingen in El Salvador.

TOKIO HET DUURST

GENEVE — Volgens Business International, een internationale research organisatie in Geneve, staat de Japanse hoofdstad Tokio opnieuw bovenaan de lijst van duurste steden ter wereld in 1981. Lagos, de Nigeriaanse hoofdstad die Tokio vorig jaar van de eerste plaats had verdreven, is gezakt naar de tweede plaats en wordt gevolgd door Buenos Aires. Business International verklaarde dat meer dan de helft van de steden die geenqueteerd werden jaar-inflatiegemiddelden van boven de 15 procent hadden en enkele, zoals Lima, Tel Aviv en de Argentijnse hoofdstad dichtbij de 100 procent lagen. De vijf naar kosten van levensonderhoud duurste steden in de wereld zijn op dit ogenblik Tokio met 160.4 punten, Lagos 152.1, Buenos Aires 146.5, Londen 133.6 en Oslo 128.9. New York, waar het hoofdkantoor van BI is gevestigd, staat met precies 100 punten op de 26e plaats. In Europa zijn de Zwitserse steden Geneve en Zurich -- twee jaar geleden nog de duurste van het continent --, betrekkelijk goedkoop geworden door lage plaatselijke inflatie en verzwakking van de Zwitserse frank. Bedoeling van de enquete van BI is Amerikaanse bedrijven voor te lichten die toeslagen voor het opvangen van kosten van levensonderhoud aan werknemers in het buitenland uitkeren. De Belgische hoofdstad Brussel blijkt in 1981 met 110.9 punten ook duurder dan New York, maar Nederlandse steden komen op de lijst niet voor.

Doden in Venezuela bij watersnood

CARACAS — Bij hevige regenval zijn in de afgelopen dagen in de Venezolaanse hoofdstad Caracas en andere delen van het land meer dan 30 mensen om het leven gekomen en zijn zo'n 10.000 mensen dakloos geraakt.

De enorme watermassa's hebben in de krottenwijken rond Caracas duizenden behuizingen weggespoeld. Op het platteland leidde de regen tot landverschuivingen. De autoriteiten hebben de noodtoestand uitgeroepen.

Journalist vermoord in El Salvador

SAN SALVADOR — De Salvadoriaanse journalist Amadeo Mendizabal is gisteren vermoord in de stad San Miguel. Dit heeft de politie bekendgemaakt.

De 51-jarige journalist leidde het plaatselijke weekblad La Voz de Oriente en is herhaalde malen door onbekenden met de dood bedreigd.

De politie maakte tevens bekend dat in de hoofdstad San Salvador drie bomaanslagen zijn gepleegd tegen installatie van de waterleiding en een bank. Nadere bijzonderheden zijn niet bekendgemaakt.

"Jock Ewing" overleden



LOS ANGELES, CALIFORNIE — De Amerikaanse acteur Jim Davis, "Jock Ewing" in de televisieserie Dallas, is zondag op 65-jarige leeftijd in zijn slaap in Los Angeles overleden.

Davis onderging in maart een maagoperatie en een deel van het filmplan van Dallas werd veranderd, zodat hij kon herstellen.

Geboren in Dearborn in Missouri speelde Davis als jongeman tegenover Bette Davis. Maar pas later, toen zijn haar wit geworden was, werd hij een van Hollywoods groten. Hij trad op in meer dan 150 films, waaronder Apache Warrior, Rio Lobo en Big Jake, en was dikwijls cowboy. Onder de televisieseries waarin hij te zien was, waren The streets of San Francisco en The cowboys.

Maar het was als Jock Ewing, de ouder geworden "oilman" die probeert zijn gezin bijeen te houden ondanks de machinaties van zijn zoon J.R., gespeeld door Larry Hagman, dat Davis zijn grote bekendheid verwierf.

China terughoudend over opheffing graanambargo

PEKING — China, klaarblijkelijk onzeker over het Amerikaanse besluit het graanembargo tegen de Sovjet-Unie op te heffen, heeft vandaag gezegd dat het het belang ervan blijft bestuderen. Volgens een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken kan het besluit niet alleen om binnenlandse redenen genomen zijn.

"Het is in feite het sturen van een boodschap waarbij de buitenlandse politiek betrokken is, dat aandacht verdient. Wij blijven het waarnemen en bestuderen wat de ware betekenis van deze boodschap is", aldus de woordvoerder. In een verslag uit Washington haalt het Chinese persbureau Nieuw China Amerikaanse commentatoren en politici aan die van mening zijn dat opheffing van het embargo niet juist is. Volgens Nieuw China gelooft men in de Verenigde Staten dat de rechtvaardigingen die zijn aangevoerd voor het besluit, onhoudbaar zijn en is het daarom noodzakelijk te kijken wat de regering-Reagan nu gaat doen.

Vingers van dief afgekapt in Iran

TEHERAN — Van een dief in Iran die in herhaling gevallen was, zijn gisteren de vier vingers van een hand afgekapt, in overeenstemming met het vonnis van een Islamitische rechtbank in Kerman in het midden van het land, berichtte vandaag het dagblad Islamitische Republiek in Teheran.

Bij het opleggen van haar vonnis waarschuwde de rechtbank dieven dat zij rekening moeten houden met bestraffing volgens de Islamitische voorschriften als zij volharden in de boosheid.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse)
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie-lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, J.A. Abrahamblvd z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, tel.: 2283 - 3040 kantoor; 3072 huis.
SABA:
Correspondent: Vernol Hassell, tel.: 2258.

ST. EUSTATIUS:
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen): Curacao,
Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementsdiensten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 06.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel. 53746; de wacht heeft zuster Eugenia, tel.: 81892; ook te bereiken op pageboy 027-585.

KLEUTERBUREAU: maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDA BAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst):
Otrabanda: Curaçao, tel.: 23575; Punda: Juliana, tel.: 54500.

* * *

DIVERSEN
FUNDASHON SOCIAL TRAHADORNAN C.: 19.30 uur informatieavond t.h.v. fam. Koenraad, Tera Corra 58.

ONTVANGST: 18.00-20.00 uur t.g.v. off. start aktiviteiten-Kuido pa Famia, Sta Maria 17.

DINSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur Veeris (t/o Club Autobus chauffeurs) (Marchena) Moreno Brandao, school op Marchena; 10.00-11.00 Mahuma Oost/Mahuma West; 11.00-12.00 uur Boca St Michiel t/o Fort, Blauwbaai (Jacobs); 14.00-15.45 uur Jandoret t/o Toko Jandoret.

We are happy to announce the birth of our twins
JEFFREY ADRIAN
and
DANIEL ASHER
brothers of Jennifer & Andrew
on Thursday April 23, 1981, CURAÇAO
Their proud parents:
Patty and Henry Van der Kwast

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *He walks like a tiger* (Chinese film, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50)
THEATER DE TEMPEL
19.00-21.00 uur *The bird with cristal plumage* (Engels, boven 18 jaar, fl.5,-).
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *The hunter* (aktiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-).
CINE-TRUCK
Hedenavond te Mgr. Verriet Instituut en morgenavond te Marie Pompoen.
TELECURACAO: 16.30 Plastic Man; 17.00 Harvey Cartoons; 17.30 Survival; 18.00 Teentips; 18.30 Telenovela: La Venganza; 19.15 Deporte Tele-8; 19.30 Portraits of power; 20.00 Noticiero Tele-8; 20.20 VISnieuws; 20.30 History of navigation; 21.00 Den perta; 22.00 Kultuur & opvoeding; 23.00 Sluiting.

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13) (Afd. volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag open van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscienciesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag open van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.00-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

CHRISTOFFELPARK open voor publiek van 08.00-15.00 uur.

DE TEMPEL: voorstelling (Images of Curaçao) om 10.00, 11.00 en 12.00 uur.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BON. MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radio-museum RNWO na afspraak tel.: 8472.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag) aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Hotel Bonaire om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 uur en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon dagelijks ook zondag 19.30 uur.

Wescar-personeel bespreekt cao-onderhandelingen

WILLEMSTAD — De vakbond CFW heeft voor vanavond een vergadering uitgeschreven voor de werknemers van de Wescar over de vastgelopen cao-onderhandelingen. Het CFW-bestuur zal een mandaat verzoeken van het Wescar-personeel om bemiddeling in te roepen van de landsbemiddelaar.

CFW-voorzitter Ben Sophia vertelde desgevraagd dat de Amigoe de onderhandelingen zowat op alle cao-voorstellen zijn vastgelopen, maar op de eerste plaats op het financieel pakket.

Een staking bij de Wescar sloot hij niet uit maar zei dat eerst alle andere wegen bewandeld moeten worden. Dat is nog niet gebeurd. Daarom ook zal vanavond aan het Wescar-personeel worden voorgesteld bemiddeling in te roepen van de landsbemiddelaar.

Het was aanvankelijk de bedoeling van de CFW om te komen tot een metaal-cao, geldig voor de belangrijkste bedrijven in de metaalsector. Dat zouden moeten zijn de NAC, de Wescar en het cooperatieve bedrijf Antillean Metal Works. Bij de NAC worden de (ook vastgelopen) cao-onderhandelingen gevoerd door de Cadmu die de meerderheid van het personeel vertegenwoordigt.

Heer Bommel en de Grootdoener



5081. Natuurlijk was de ontsteltenis in de herberg groot. De waard schrok wakker en dook verwilderd achter de tapkast op; de heer Verkwil begon te schreeuwen en Tom Poes stapte over de drempel om te zien waar de robot naar toe ging.

De gangen van de machine waren moeilijk te volgen, want zijn snelheid was groot. Maar toen hij voor de derde keer met een muurstuk over de heuvels verdween, holde Tom Poes er achter aan.

„Houd hem tegen!" riep Pastuiven Verkwil overspannen. „Hij staat onder Bommels invloed – en die wil mij sarren omdat ik klein ben!"

Tom Poes luisterde niet, doch holde voort.

„Zó eenvoudig is het niet", dacht hij, toen de piepende stem in de verte verstorven was. „Heer Ollie zit er wel achter, maar niet met de bedoeling om te plagen. Wat hij wil weet ik niet, maar het heeft iets met stenen te maken!"

Nu, dat was waar, zoals we hebben gezien. Onder leiding van heer Bommel en met behulp van het elders gevonden metselwerk schoot de robot flink op; en de bouwmeester zag met grote voldoening, dat zijn tekening aardig vorm begon te krijgen.

„Dit wordt tenminste een ruime, kloeke woning", prevelde hij. „Tom Poes zal wel blij zijn! Ach, het is toch mooi om in stilte goed te doen."

Ellis: tegenstander getrapte verkiezingen

KRALENDIJK — Tijdens de RTC kwam ook het onderwerp gemengde of getrapte verkiezingen aan de orde, dat onder meer de synchronisatie van de staten- en eilandsraadsverkiezingen inhoudt. De wens tot invoering van getrapte verkiezingen in 1983 is vooral geuit door een politieke Arubaanse partij. Bij monde van statenlid Chr. R.L. Ellis werd duidelijk naar voren gebracht, dat het eilandgebied Bonaire zich in ieder geval niet kan verenigen met de introductie van de gedachte van de getrapte verkiezingen, omdat naar mening van Ellis de momenteel gehanteerde rechtstreekse verkiezingen meer overeenkomt met de democratische beginselen.

Naar het oordeel van de indertijd samengestelde delegatie van Bonaire die deelnam aan de RTC zullen de getrapte verkiezingen een te grote macht geven aan de eilandsraden, omdat deze raad dan op een bepaald moment zou kunnen beslissen of er al dan niet vertegenwoordigers in de Staten aangewezen zullen worden. Dit impliceert dan, aldus de heer Ellis, dat elk eilandgebied zich eigenmachtig uit de Staten kan terugtrekken met alle gevolgen vandien voor de overige eilandgebieden. Volgens de heer Ellis kan daardoor een zeer gevaarlijke situatie ontstaan, waaraan Bonaire in ieder geval niet wil medewerken.

Ten aanzien van de synchronisatie van de staten- en eilandsraadsverkiezingen werd door de heer J. Abraham die ook deel uitmaakte van de RTC-delegatie opgemerkt, dat er van de zijde van Bonaire in principe geen bezwaren zouden bestaan tegen deze synchronisatie ... van de staten- en eilandsraadsverkiezingen.

Oproep na seminar:

Massale participatie van vrouwen aan mars op 1 mei

WILLEMSTAD — De CFW blijft erbij dat een woordvoerster van de vrouwenbeweging van Curaçao, als spreker moet optreden tijdens de gezamenlijke viering van Arbeidsdag van de Curacaose bonden. Een CFW-voorstel daartoe in de Kamer van Vakbonden werd de vorige week afgewezen. De dames aangesloten bij de CFW en de Union di Muhe Antiano (UMA) hebben gisteren besloten tot een oproep tot een massale vrouwenparticipatie aan de mars op Arbeidsdag, 1 mei.

CFW-voorzitter Ben Sophia ontkende in een gesprek met de Amigoe dat de bond aan de vakcentrale AVVC zou voorstellen om een dame aan het woord te laten in de "spreektijd" van de AVVC tijdens de toespraken die traditiegetrouw op Arbeidsdag gehouden zullen worden op het Wilhelminaplein. Volgens hem moet op de een of andere manier mogelijk gemaakt worden dat de vrouwen toch het woord voeren.

De CFW heeft tijdens een vergadering over de viering van Arbeidsdag in de Kamer van Vakbonden reeds een dergelijk voorstel gedaan.

Daartegen werd echter heftig geprotesteerd van de zijde van de CGTC. De vertegenwoordiger van die centrale vond dat in dat geval ook de CGTC een extra-spreker moest worden toegekend. Om het gebekvecht over het aantal sprekers te beeindigen besloot de Kamer van Vakbonden om slechts één spreker per vakcentrale het woord te laten voeren tijdens de 1 mei-viering.

Inmiddels hebben de vrouwenorganisaties van CFW en de UMA besloten om een oproep te doen aan alle vrouwen om deel te nemen aan de optocht die op elke arbeidsdag wordt gehouden door de bonden, vertrekkende vanuit Otrobanda naar Punda.

Tijdens het afgelopen weekeinde is over de positie van de vrouw een seminar georganiseerd door de twee organisaties waarbij aan het einde daarvan solidariteit werd uitgesproken met de werkende vrouw die het slachtoffer is van onrechtvaardigheid op het werk, die onder moeilijke omstandigheden haar rechten durft te verdedigen, met de lokale en buitenlandse dienstmeisjes die geen enkele protectie kennen, met de vrouwelijke ambtenaren die het slachtoffer zijn geworden van de LMA artikel 95 en met name de 30 gehuwde vrouwen die binnenkort met ontslag moeten gaan, met alle vrouwen die op contractbasis moeten werken en met alle vrouwen die moeten leven van een miserabele inkomen of van onderstand, bij gebrek aan werk. Het wordt tijd, zo vinden de organisaties, dat vrouwelijke en mannelijk werknemers in onze gemeenschap zich organiseren en deze ontwikkelingen stopzetten.

School-verkeers-examen op 11 juni

WILLEMSTAD — Het verkeersexamen op de Curacaose basisscholen wordt dit jaar op donderdag 11 juni afgenomen. Zo blijkt uit een circulaire van de Vereniging voor veilig verkeer (VVV). Het aantal kandidaten is 3539, het aantal deelnemende scholen 75 (van de 76, het aantal deelnemende klassen 148, terwijl Bonaire en de Bovenwinden ook van het Curacaose examen gebruik gaan maken. Ook daar is 11 juni de examendag. Het is voor de derstigste keer dat dit gebeurt op Curacao. Daarom heeft de VVV een beroep gedaan op de instanties en bedrijven om bekers beschikbaar te stellen. De Lions hebben een zeer mooie wisselbeker beschikbaar gesteld, aldus de VVV-circulaire. Deze is bestemd voor de klas welke jaarlijks met het beste resultaat voor de dag komt. Gebeurt dat driemaal achtereen door dezelfde school (klas) dan wordt de beker eigendom daarvan. Voorwaarden zijn wel dat alle kinderen van de klas moeten deelnemen aan het examen en de klas minstens achttien leerlingen moet tellen die ook meedoen. Voor het BBO zijn drie bekers beschikbaar.

VVV-bestuur

WILLEMSTAD — Het bestuur van de Vereniging voor veilig verkeer (VVV) op Curacao ziet er als volgt uit: voorzitter Petrus Smetsers Doormanweg 21, tel.: 36975; vice-voorzitter Karel van Haren en penningmeester Edmiro Martha en leden Jossy Martina, Hermelio Curiel, Pedro Tomsjansen, Robert Candelaria, Ben Abeelen, Johannes Bruin, Stanley Kwidama, Orcelinda Dickens, Ronald Francisca, Hugo Kock en Ricot Seferina. Het verenigingsjaar loopt van maart tot maart.




KRALENDIJK — Afgelopen zaterdag werden door de Bonaire scuba center de diploma's uitgereikt aan degenen die met succes de cursus scuba diver hebben gevolgd. Degenen, die onder leiding van duikinstructeur Addy Evertsz slaagden voor het duiken in open water zijn Estanislau Janga, Jose Winklaar, Rignald Marchena, Eris Vlijt, Jan Frans, Anton Spee, Robbie Meiboom, Barbera Ardis en Geoff Charabin.

Eieren beschilderen

KRALENDIJK — Onlangs organiseerde de Organisashon Femenina Boneriano (ORFEBO) een eischilderwedstrijd in het jeugdhuis Jong Bonaire. Aan deze wedstrijd die twee uren duurde namen in het totaal 29 kinderen van verschillende leeftijden deel, terwijl het geheel werd begeleid door een achttal leidsters. Aan het eind van de wedstrijd werden er drie prijzen uitgedeeld. De Orfebo laat in een persbericht weten, dat de schilderwedstrijd als zeer geslaagd werd beschouwd.

Viering Dag van de Arbeid

KRALENDIJK — Op de eerste mei zal een aantal vakbonden gezamenlijk de dag van de Arbeid vieren. Deze vakbonden zijn Fedebon, STGB, Simabo en BPWU. De viering van de Dag van de Arbeid zal beginnen met een misviering in de Bernarduskerk negen uur in de ochtend. Daarna zal er voor de werknemers en genodigden een verfrissing zijn in het jeugdhuis Jong Bonaire.

Delegatie toerisme naar Brazilie

WILLEMSTAD — Morgen vertrekt een toeristische delegatie namens het eilandgebied Curacao naar Brazilie waar reisagenten benaderd worden. Deze tien man sterke delegatie omvat vertegenwoordigers van het Curacaose Toeristenbureau, de Kamer van Koophandel en het hotelwezen.

Gedurende het tien dagen durend verblijf in Brazilie worden vertoningen gegeven in de steden Sao Paolo, Rio de Janeiro en Bello Horizonte. Gepoogd zal worden Curacao in de schijnwerpers te zetten. Een obstakel voor de spoedige promotie van Braziliaans toerisme naar Curacao vormen voorlopig de gebrekkige luchtverbindingen met dat Zuid-Amerikaanse land.

Knipselkrant-boek over koninklijk bezoek

WILLEMSTAD — Het kabinet voor Antilliaanse zaken in Nederland heeft in boekvorm een knipselkrant uitgegeven over het koninklijk bezoek verleden jaar aan de Antillen. Het is een boekwerk geworden op wat ongebruikelijk formaat van 31 bij 41 centimeter.

Vorming van Eilandsraad-commissies

WILLEMSTAD — Het bestuurscollege heeft de Eilandsraad voorgesteld om het Reglement van Orde van de raadsvergaderingen zodanig te wijzigen en aan te passen dat in het vervolg ook overleg gevoerd kan worden met raadscommissies. Het gaat dan vooral om meer specifieke onderwerpen, die diepgang missen bij de behandeling tijdens de begrotingsdebatten.

In deze in te stellen "commissies van advies en bijstand" kunnen de fracties in de raad ieder minstens één vertegenwoordiger benoemen. In elk geval zullen de commissies uit minstens drie leden moeten bestaan. De gedeputeerde die de betrokken materie binnen het BC behandelt, is voorzitter van zo'n commissie-vergadering. De commissies blijven bestaan in die samenstelling voor zolang de zittingsduur van de Eilandsraad.

Met grote vreugde geven wij kennis van de geboorte van onze dochter
SJENIEKA ANNATHEA
Paul en Diane Wink-Gorsira
P.O. Box 77
2940 A B Lekkerkerk
Nederland.

KRUISING BEVOEGDHEDEN LAND EN EILANDGEBIED

Ondanks beleid van krediet-beperking

Opzet van financierings-bedrijven goedgekeurd

WILLEMSTAD — De medewerking van de Centrale Bank voor de oprichting van twee lokale financieringsmaatschappijen is in sommige financiele kringen slecht gevallen. Dit wordt namelijk in strijd geacht met het beleid van de regering en de bank om de credietverlening zoveel mogelijk te beperken ter verbetering van de betalingsbalanspositie. Maar de Centrale Bank ziet niet in hoe medewerking ontzegd kan worden aan instellingen die eerder een vestigingsvergunning hebben gekregen van het eilandgebied. Pas als blijkt dat de maatschappijen handelen in strijd met een gezond bank- en credietwezen, kan de Centrale Bank ingrijpen.

Voor de vestiging van een financieringsmaatschappij zijn twee typen vergunningen nodig: allereerst een vestigingsvergunning van het eilandgebied en vervolgens een van de Centrale Bank dat de betrokken instelling als zodanig kan werken op de Antilliaanse markt.

In twee zaken is door het eilandgebied Curacao, in casu gedeputeerde Agustin Diaz van Economische Ontwikkeling, een vergunning verleend aan Island Finance NV en Centraco NV. Die van Island Finance staat onder directie van ITT directeur Jacques Jonkhout en dateert van enkele jaren geleden. De ander is Centraco van de Arubaanse familie Mansur.

PLAFOND

Financieringsmaatschappijen hebben tot doel personen en instantie te helpen aan leningen. Nu is het bekend dat de Centrale Bank met de plaatselijke bankinstellingen heeft afgesproken dat maar beperkt leningen worden verstrekt om de positie van de betalingsbalans te verbeteren. Op grond hiervan hebben de banken een niet exact gedefinieerd plafond bepaald voor het verstrekken van credieten.

In die kringen zou naar verkregen informatie enige wrevel zijn ontstaan aangezien de Centrale Bank ondertussen eraan meewerkt om meer crediet-verlenende instanties te laten functioneren op diezelfde markt. In diezelfde kringen wordt het tevens relevant genoemd te vermelden dat de vertrekkende directeur van de Centrale Bank Jan van Delden werkzaam is of zal zijn bij de firma Centraco. President-commissaris van de Centrale Bank is voorts de heer Don Mansur uit de Mansur-groep van Aruba.

Daar wordt tegen in gebracht dat het voor de hand ligt dat de heer Van Delden een nieuwe werkkring zoekt in de financiele sector. Hij heeft niets van doen gehad met de vergunningen voor Centraco.

FRAUDE

Bovendien heeft het eilandgebied geen redenen aanwezig gezien om de betrokken firma's een vestigingsvergunning te weigeren. De Centrale Bank zal ook tot verstrekking van de benodigde papieren moeten overgaan als niets erop wijst dat de twee financieringsmaatschappijen een "gezond bank- en credietwezen" iets in de weg leggen.

Dit zou kunnen betekenen dat er sterke vermoedens bestaan van oplichting, fraude of zo. Wanneer blijkt dat de twee maatschappijen later teveel credieten verstrekken kan de Centrale Bank alsnog ingrijpen door een maximum te stellen. Van kritieken van de kant van de plaatselijke bankinstellingen is daar ook niets bekend.

Daar komt nog bij dat de plaatselijke banken wel geldscheppende instanties zijn die ertoe kunnen bijdragen dat er teveel geld in omloop komt. Dat is niet het geval met financieringsmaatschappijen die zelf geld van de plaatselijke markt onttrekken om anderen een lening te verstrekken. Dat betekent dat er geen nieuw geld wordt gecreeerd door deze financieringsmaatschappijen.

Zoals bekend heeft de fractie van de MAN in de Staten een verzoek gericht aan de parlementsvoorzitter voor een parlementaire enquete naar onder andere het bank beleid ten aanzien van de credietverlening in zijn algemeen.

De kritiek komt voornamelijk van de zijde van de centrale overheid die vindt dat het eilandgebied het monetaire overheidsbeleid, dat op centraal niveau wordt uitgestippeld, kan doorkruisen als vrijwel ongelimiteerd aan financieringsmaatschappijen vestigingsvergunningen worden verleend.

VERSCHUIVING

De heer Jonkhout legde vanmorgen desgevraagd uit dat hij vóór de oprichting van zijn bedrijf Island Finance een presentatie heeft gehouden voor vertegenwoordigers van de Centrale Bank. Nergens is er sprake geweest van een negatief advies van die zijde. Er is toen uitgelegd dat deze maatschappij zich uitsluitend richt op het verstrekken van consumptieve leningen tot een bedrag van rond de 2000 gulden. Dit is bedoeld voor het aanschaffen van meubels of het voldoen aan bepaalde rekeningen zoals van artsen, school etcetera. Op dit moment is het namelijk mogelijk om bij bedrijven artikelen te kopen tegen een afbetalingsprijs die veel hoger ligt dan bij contante betaling. Die bedrijven komen dan via hun administratie een soort lening overeen met de klient. Island Finance en andere financieringsmaatschappijen kunnen daarin een verschuiving aanbrengen.

Bovendien zijn de handelsbanken volgens hem minder geinteresseerd in deze kleinere leningen waarvoor niettemin veel administratie bij komt kijken. Zijn maatschappij heeft zich daar juist in gespecialiseerd en werkt als zodanig al op Curacao, St Maarten en Aruba. Het kan tevens een oplossing bieden voor de overheden ingeval ambtenaren aankloppen voor voorschotten. De regering kan dan eventueel garant staan voor de terugbetaling aan dit soort financieringsmaatschappijen en hoeft geen gebruik meer te maken van gemeenschapsgelden voor het verstrekken van leningen aan overheidsdienaren.

De heer Jonkhout voegde er aan toe dat zijn bedrijf ook onder controle staat van de Centrale Bank. Al twee en een half jaar geleden zijn de werkzaamheden gestart. Ook overheidsinstanties hebben zich al bij Island Finance aangemeld.

Het is niet mogelijk geweest om de heer Mansur om een reactie te vragen, hoewel hij vandaag wel op Curacao was.



EASTERN AIRLINES heeft zondag weer zijn eerste vlucht uitgevoerd op de Benedenwinden en wel op Bonaire en Curacao. Bemanning en passagiers werd een hartelijk welkom toegeroepen. Officieel verwelkomde de Curacaose manager van genoemde luchtvaartmaatschappij Cardenas de bemanning. Bij de foto vlnr Cardenas, stewardess Imelda Thode, purser Horacio Irausquin, en captain Spieker. De stewardess en de purser zijn Antilliaan van geboorte.

Migratie naar Nederland met 50% toegenomen

WILLEMSTAD — Volgens de Antilliaanse nieuwsbrief woonden er begin verleden jaar dertigduizend Antillianen in Nederland. Tot en met november in 1980 hadden zich er drieduizend in laten schrijven. De migratie van Antillianen naar Nederland is in het afgelopen jaar dus met 50 procent toegenomen ten opzichte van 1979. De cijfers zijn ontleend aan het Centraal bureau voor de statistiek.

CFW trekt beschuldiging in tegen mr Karel

WILLEMSTAD — De CFW heeft zaterdag na een gesprek met de landsbemiddelaar mr Karel en minister Eisden van Arbeidszaken haar beschuldiging ingetrokken aan het adres van de landsbemiddelaar inzake de kwestie Spritzer & Fuhrman.

CFW-voorzitter Sophia gaf in een gesprek met de Amigoe toe dat de bond te snel conclusies had getrokken toen die publiekelijk de landsbemiddelaar had uitgedaagd over de interpretatie van de referendum-wet. Het een en ander is de afgelopen zaterdag uitgepraat maar er is geen concensus bereikt over de interpretatie van die wet.

In ieder geval zal een gesprek plaatshebben met de directie van Spritzer & Fuhrman. De heer Sophia zei dat de bond niet van plan is alsnog deel te nemen aan het referendum bij het bedrijf maar wilde de verzekering dat indien de nieuwe S&F-bond het referendum niet wint, de CFW toch aanblijft als de officiele vertegenwoordiger van het personeel. Dat ligt niet onmiddellijk voor de hand gezien het feit dat de bond niet deelneemt aan het referendum

Minister De Ruiter benadert LCAW:

Wettige aanpak discriminatie minderheden

WILLEMSTAD — Minister Jos de Ruiter wil de discriminatie van minderheidsgroepen in Nederland wettelijk beter kunnen aanpakken. Hij schrijft in een brief aan de Landelijke Commissie van Antilliaanse Welzijnsstichtingen (LCAW) dat hij daarbij wil weten welke belemmeringen er zoal zijn om gevallen van discriminatie aan te geven bij de justitiele autoriteiten.

De bewindsman beweert dat de berichten over discriminatie van ethnische minderheden de regering met zorg vervullen. Hoewel ingezien wordt dat aanpak hiervan via de rechter niet altijd de beste remedie is, wil zij toch wat doen aan verbetering van de wetgeving, opdat aan discriminatie paal en perk te stellen. Zo is er een wetsontwerp bij de Eerste Kamer, die meer mogelijkheden biedt om discriminatie in de zakelijke sfeer aan te pakken.

Opmerkelijk is het dat het aantal aangegeven gevallen van discriminatie bij de politie gering is. Niet bekend is wat hiervan exact de oorzaken zijn. Misschien dat het deels te maken heeft met de onvoldoende bekendheid met de betrokken anti-discriminatie-artikelen in het Wetboek van Strafrecht. Deels ook kan de oorzaak gezocht worden in de geringe bereidheid van het publiek om aangifte te doen van discriminatie. "Voor het bevorderen van een actief opsporings- en vervolgingsbeleid is het noodzakelijk dat er zo min mogelijk beletselen zijn om een klacht in te dienen", schrijft minister De Ruiter. Als andere suggesties hiervoor somt hij zelf op: taalproblemen, de gedachte dat de politie of het openbaar ministerie geen gevolg geeft aan een ingediende klacht of ook de vrees voor repercussies.

"Ik acht het van groot belang dat beter inzicht wordt verkregen in de factoren die het doen van aangifte in de weg staan", laat hij LCAW weten. Hij verzoekt daarom de Antillianen-organisatie om een visie te geven op deze belemmeringen, het liefst geillustreerd met concrete voorbeelden.

Dezelfde vraag heeft hij voorgelegd aan andere vertegenwoordigingen van minderheidsgroepen in Nederland.

Eind verleden jaar beklaagde het PvdA-Kamerlid Ed van Thijn zich erover dat een in maart 1973 ingediend voorstel voor aanpak van de discriminatie in de horeca-sector in Nederland nog steeds geen redelijke aanpak heeft gekregen. De bereidheid van de Nederlandse regering om dit euvel aan te pakken, werd toen zelfs internationaal geprezen. Maar nadien heeft Van Thijn nog tweemaal aan de bel moeten trekken bij de Nederlandse overheid en beide keren werd gereageerd dat op korte termijn de betrokken wetsontwerpen tegemoet gezien konden worden. De opstelling ervan nam echter meer tijd in beslag dan tevoren gedacht was.

Dat oponthoud van honderd maanden sedert de indiening van vragen van de Kamerleden Van Thijn en Van Lier baart de heer Van Thijn zorgen. Want in die tussentijd zijn de gesignaleerde verschijnselen van discriminatie op onrustbarende wijze toegenomen en zelfs in zekere zin "ingeburgerd". Van Thijn zegt dáárover: "Een overheid die dit maar zo laat geworden, achter de ontwikkelingen aansloft, niet tot besluitvorming in staat is, zelfs niet over een aanpak die wettechnisch uiterst simpel en politiek onomstreden is, moet niet verbaasd zijn over verlies aan gezag en legitimiteit". Hiermee wilde hij de bestuurskracht van de huidige Nederlandse regering aan de kaak stellen.

Fridi Martina met nieuw stuk

WILLEMSTAD — De Antilliaanse toneelspeelster Fridi Martina is samen met de Europees-Nederlandse collega Ada Bouwman met een nieuw stuk gekomen Maria Magdalena, gepresenteerd door Ada Maria. De regie is in handen van Helmert Woudenberg. In het stuk komen actuele zaken aan de orde zoals vrouwen emancipatie, prostitutie, werkende jongeren en drugsgebruik. Op de eerste plaats wil het stuk het verhaal zijn van twee vrouwen. Volgens het bericht in de Antilliaanse Nieuwsbrief zal het toneelstuk elders in Nederland worden opgevoerd.

Socialistische partijleiders op Curaçao

WILLEMSTAD — Enkele socialitische partij-leiders uit de regio zijn vanmiddag op doorreis op Curacao. Zij zijn dan op weg naar Amsterdam om daar deel te nemen aan een congres van de Partij van de Arbeid. Van de Antillen gaat de heer Betico Croes, leider van de Arubaanse partij MEP, daarheen. MAN-leider Don Martina is wel uitgenodigd maar gaat daar niet heen.

Op Curacao is vanmiddag ondermeer op doorreis de heer Maurice Bishop, premier van Grenada en leider van de partij New Jewel Movement. Ook oud-premier Michael Manley, leider van de PNP (People's National Party) van Jamaica en MEP-leider Croes reizen op de KLM-vlucht naar Amsterdam mee. De PvdA heeft een congres georganiseerd waa leiders van partijen aangesloten bij de Socialistische Internationale voor zijn uitgenodigd.

JAZ-advies over Ofir voor regering negatief

WILLEMSTAD — Het departement Juridische en Algemene Zaken (JAZ) heeft de regering op 24 maart ingelicht over onjuistheden in de verwikkelingen rond de uitgifte van de gouden munt Queen of Saba in samenwerking met Ofir Curacao NV.

In het JAZ-advies wordt ondermeer gesteld dat niet de Centrale Bank, maar het Land rechtstreeks moet deelnemen in Ofir Curaçao, omdat de Centrale Bank dat op grond van zijn bankstatuten niet kan. Bovendien worden nog tal van andere vragen gesteld tegen de hele gang van zaken. Ondermeer dat een zo groot bedrag, 1,5 miljoen dollar, is uitgegeven voor honderd aandelen in de NV. Er wordt dan ook aangedrongen op wijzigingen in de gemaakte overeenkomsten en om voorafgaande aan de besprekingen daarover interdepartementaal overleg over deze zaak te voeren.

Over de overmaking van het overheidsaandeel in Ofir is nog wat onduidelijkheid. Zo heeft de Amigoe informatie dat in totaal van de 1,5 miljoen maar 1,2 miljoen dollar is overgemaakt naar het buitenland. Hiervan is later 1,3 miljoen weer boven water gekomen toen de Centrale Bank dat terugeiste. De rest schijnt al opgesoupeerd te zijn.

Over de betrokkenheid van waarnemend directeur, drs Rob Braumuller, bij deze overmaking naar het buitenland is nogal wat te doen in bankierskringen. Naar uit goede bron wordt vernomen, is de overmaking geeffectueerd op 26 februari met goedkeuring van ondermeer drs Braumuller. Maar nog een of twee functionarissen zijn hierbij betrokken geweest. Dat zou betekenen dat de heer Braumuller dan niet aan de overschrijving zijn goedkeuring heeft gegeven — zoals de Amigoe zaterdag schreef — op het moment dat de onderhandelingen met Ofir Curaçao al gestart waren voor terugstorting van het geld.

Wel is naderhand uitgelegd dat hij zich passief heeft opgesteld toen pogingen in het werk werden gesteld om dit geld inderdaad van de buitenlandse rekening terug te krijgen. Blijft ook overheid dat hij kennelijk als waarnemend directeur bevoegd was om (mondeling) toestemming te geven voor deze vorm van deviezen-export, maar dat hij op dat moment tevens al commissaris was qualitate qua van Ofir Curaçao NV.

De MAN-fractie in de Staten wijst de kritiek van de NVP, als zou gepoogd worden een afleidingsmanoeuvre uit te voeren om minister drs Marco de Castro van Financien te sauveren, naar het rijk der fabelen. De MAN heeft het verzoek voor een enquête juist gedaan om te gedaan te krijgen dat iedereen verplicht kan worden om voor een Statencommissie tekst en uitleg te geven over zaken verband houdend met ondermeer de uitgifte van munten als Queen of Saba. De fractie belooft ook mee te werken als bijvoorbeeld de minister-president ondervraagd moet worden over deze materie. Onbegrijpelijk vindt de MAN het dat de NVP deze kritiek op de fractie uit, maar er volkomen aan voorbij gaat dat de NVP-fractie zelf al gelijk met de Statenvragen van 2 april over Ofir Curaçao met een verzoek voor een Statenvergadering had kunnen komen. Hiermee wordt aangegeven aan de "bezorgdheid" van de NVP te twijfelen. Bovendien wordt gesteld dat de ingediende verzoeken voor een parlementaire enquête volkomen volgens de regels en correct zijn gedaan.

Wij maken onze **adverteerders** er nu reeds op attent dat op

Donderdag 30/4
Vrijdag 1/5 en
Zaterdag 2/5

de **AMIGOE** niet zal verschijnen.

Gelieve hiermee rekening te houden bij het opgeven van Uw advertenties.

Ingezonden

Zwemsport

IN HET AFGELOPEN weekend hebben op Aruba wedstrijden plaatsgevonden, die door de zwemclub "BARRACUDA'S" de titel hebben meegekregen van selectiewedstrijden. Aan deze wedstrijden hebben tevens de leden van "THE ARUBA MARLINS" deelgenomen. Deze zgn. selectie-wedstrijden zijn volstrekt misplaatst. Immers selectie wedstrijden voor Aruba vallen per definitie onder verantwoordelijkheid van de overkoepelende eilandelijke bond. Op zwemgebied is dit dus de A.Z.B.. De "BARRACUDA'S" hebben geweigerd deel te nemen aan de onlangs gehouden Arubaanse kampioenschappen. Dit ondanks het feit, dat men wel een lijst met deelnemers op de verschillende slagen heeft ingediend en tevens geld heeft geind bij de leden voor deze wedstrijden. De beslissing van het "BARRACUDA-bestuur, om niet aan de Arubaanse kampioenschappen deel te nemen, is een beslissing van het laatste uur geweest en heeft zowel bij de A.Z.B. als bij de leden van de "BARRACUDA'S" de nodige deining veroorzaakt. Buiten de bond om heeft het "BARRACUDA"-bestuur, bestaande uit de heer en mevr. Klein, mevr. Wieringa en de heer Geurtsen, gemeend selectie-wedstrijden te moeten organiseren. Zelfs de N.A.Z.B. was op 23 april NIET op de hoogte van deze wedstrijden. Door tegen alle regels in deze wedstrijden te organiseren, heeft het "BARRACUDA"-bestuur zich begeven op de weg van ultra-rechtse anarchisten binnen de zwemsport. Het feit, dat "THE ARUBA MARLINS" hebben gemeend deel te moeten nemen aan deze wedstrijden, is eveneens zeer te betreuren. Immers dit is gebeurd, nadat het MARLIN-bestuur gezwicht was voor de eis tot betalen van f. 287,50 over 1979.

Merkwaardig is, dat alle bestuursleden unaniem van mening zijn, dat deze eis elke juridische grond mist. Dat men derhalve toch gemeend heeft, geld, door kinderen bijeen gebracht, aan deze vorm van chantage te moeten besteden, is voor mij onaanvaardbaar. Het is tevens de reden geweest, dat ik mij heb terug getrokken uit "THE ARUBA MARLINS". Zwemmen is gezond, maar het moet wel in een gezonde omgeving gebeuren. Zeer teleurstellend en beledigend acht ik het feit, dat mensen, die toch op grond van hun geloof een bepaald aanzien hebben binnen onze gemeenschap, zich binnen de sport schuldig maken aan valsheid in geschrifte, chantage etc. louter en alleen om hun zin door te drijven.

Ik wil, mede namens mijn dochtertje, die ik tracht op te voeden tot eerlijk en oprecht burger (hetgeen heden ten dage toch al een moeilijke opgave is), een beroep doen op alle volwassenen binnen de zwemsport, om bij geschillen gebruik te maken van de mogelijkheden, die de statuten van de A.Z.B. en N.A.Z.B. elk lid bieden. Krijgt U uw zin niet, begeef U dan niet op anarchistische wegen als hierboven aangehaald. Het wordt hoog tijd, dat iedereen zich realiseert, dat er samen gewerkt MOET worden en dat men zal moeten nemen en geven. Bent U daartoe niet in staat, dan is er slechts één mogelijkheid...opkrassen in het belang van de sport!.

RONALD LEMMINGA

Kabei a lanta

DIAHUEBS SANTA den e programa "Aruba y su Independencia" na Tele Aruba, mi por a scucha cierto deklarashonan alarmante ku a pone mi kabeinan lanta para ariba mi kabez. E programa a kuminsa na unda sr. Betico Croes ta deklara ku den nomber di gobierno di Aruba su persona lo bai duna algun informashon tocante e independencia di Aruba. Despues a sigui un splikashon extenso ta di kon y pakiko e costa di elektricidad y awa ta subiendo barbaramente asina, sr. Croes a tira culpa ariba tur sorto di instancianan menos su gobierno pero sr. Croes ta lubida di menshona cu indudablemente un parti di e gastonan halto di WEB ta incluiendo e salario di e diputado di e departamento ey cual a aumenta pa mas ku cien porciento y tambe e creashon di puestonan politico den e departamento ey manera esun di relashones publico. Ta pakiko mester pone e pueblo paga mas ainda, solamente pa splikele e motibo pakiko e ta pagando tanto? I ademas gobierno tin un departamento kompleto kaba pa atende asuntonan di relashones publico. Tur esakinan no ta nada ainda pero ora deklarashon a kuminsa sali encuanto ku gobierno mester tuma ELMAR over pasobra ta di gobierno e mester ta, esakinan si a pone mi spanta. Na e mesun momento mi pensamento a bai na paisnan manera Cuba cu Rusia y tambe na un persona manera Maurice Bishop. Y ora ku sr. Croes a kuminsa ku LAGO, bisando ku ta sodor di frente di nos Arubianonan a pone e kompania kaminda e tey; y ku gobierno mester forza LAGO pa absorba parti di e aumento di prijs di crudo, asina obligando LAGO pa bende su producto cu un perdida, destruiendo e derecho di mas sagrado di un empresa den un mercado liber, e ora ei si mi kabeinan a kuminsa lanta para ariba mi curpa. Akaso e majoria absoluto di e empleadonan di LAGO no ta Arubiano, ganando nan pan di tur dia?. Akaso nos kompania di LAGO no ta situa aki na Aruba y ta pagando di acuerdo ku e leynan existente tur su belastingnan komo debe ser y hasta na algun ocashon dunando avancenan di pago cooperando asina ku gobierno?

Pero ora mi a tende ku no tin nada mas di konsulta ku pueblo pasobra ja kaba sr. Betico Croes y su partido a recibi e mandato di pueblo pa haci y deshaci, mi no por a scucha mas y mi a lanta paga e televishon. Mi tabata spera protestanan fuerte sali tocante e deklarashon nan aki pero pa mi sorpresa ningun solo protesta chikito a sali ni di parti di Komercio tampoco di parti di oposishon. Pero di oposishon ta komprendibel pasobra den e dianan aki nan ta hopi okupá, diskutiendo ta na unda nan lo tene e proximo R.T.C.; si ta na Antiyas of ta den un pais frieuw manera Hulanda. Den mi parecer Paris lo ta mucho mas mehor.

OBSERVER

(adres i direkshon konosi na redakshon)

Zakenvaria



ONDER GROTE publieke belangstelling hield zondagmorgen het nieuwe bedrijf aan de L.G.Smithboulevard, Certified Groceries, een open house. Van nabij kon men zien hoe groot en klein in dit "pick and pack" bedrijf inkopen kan doen in levensmiddelen en vleeswaren tegen prijzen die opmerkelijk laag genoemd kunnen worden. Op de foto de heer Ling — ook eigenaar van twee supermarkten Ling and Sons in Oranjestad en San Nicolas — met zijn echtgenote en zoon bij de opening van het nieuwe bedrijf

Reintje Martina nieuwe voorzitter van de MAN

WILLEMSTAD — De heer Reintje Martina is de nieuwe voorzitter van de politieke partij MAN. In het oude bestuur bekleedde hij de post van vice-voorzitter.

De andere bestuursleden, gekozen in het weekeinde op het eerste partijcongres, zijn de heren Harold Anastacia als vice-voorzitter, Angel Salsbach als secretaris, Mario Sillé als penningmeester en verder Irving Moeniralam, Edwin Chatlein, Carla Demei, Mayra Coffie, Frank Elstak, Beatris Scoop en Don Martina. Deze laatste drie zitten in het bestuur vanwege de functie die zij bekleden als respectievelijk fractie-leider in de Staten, fractie-leidster in de Eilandsraad en politiek leider van de partij.

Tijdens het congres zijn allerlei verslagen uitgebracht van de ontwikkelingen binnen de partij en partij-organen vanaf 1979. De fracties in de Staten en de Eilandsraad gaven een toelichting aan het congres van hun vorderingen. In totaal rolden er dertig resoluties uit het congres. Maar vanwege tijdgebrek konden die niet allemaal in behandeling worden genomen. Er is besloten om het congres te schorsen en over enkele weken opnieuw bijeen te roepen om die resoluties te behandelen.

Zaterdagmorgen heeft MAN-minister drs Marco de Castro van Financien een uitvoerig exposée gegeven op het partijcongres over alles rondom de uitgifte van de gouden munt Queen of Saba. Het congres toonde zich tevreden met deze uitleg en spreekt van een "negatieve en tendentieuze campagne" om de naam van minister De Castro te bezoedelen. Het congres is ervan overtuigd dat de bewindsman in goed vertrouwen is opgetreden in deze zaak. Besloten is om hem morele steun te verlenen in de verdere gang van zaken in deze en in zijn pogingen om het financiele beleid van de Antillen te saneren.

Als afsluiting van dit deel van het congres werd zaterdagavond in Hofi Jonchi een feest gehouden waar het nieuwe partij-bestuur werd voorgesteld aan de aanwezigen. Er was daar ook het optreden van het "MAN-trio", ook al aangevoerd door Reintje Martina.

Toelatingsexamen in juni

Nog dit jaar beurzen voor Domicaanse landbouwschool

WILLEMSTAD — De samenwerkingsovereenkomst op agrarisch gebied tussen de Antillen en de Dominicaanse Republiek zal wellicht reeds in juni kunnen worden ondertekend. De laatste hand is daaraan gelegd tijdens een bezoek van de Dominicaanse onderminister van landbouw Baez de vorige week die daarbij meteen namens zijn regering, een aantal beurzen ter beschikking stelde van de drie Benedenwinden voor de middelbare agrarische opleiding te Santo Domingo.

Het gaat om een vierjarige opleiding aan de Escuela Agricola Salesiana te La Vega in Santo Domingo. Aan zowel Curacao als Aruba en Bonaire worden 2 à 3 beurzen ter beschikking gesteld waarbij de Dominicaanse regering het verblijf en de opleidingskosten voor rekening neemt terwijl de eilandelijke overheden voor de reiskosten inclusief drie vakantiereizen naar het geboorte-eiland van de student, zal betalen.

De vereiste vooropleiding is minimaal Mavo-3 maar de voorkeur wordt gegeven aan een Mavo-4, waarbij de vakken Spaans, Biologie en scheikunde en eventueel wis- en natuurkunde vereist zijn.

De opleiding is semi-intern terwijl de Dominicaanse overheid zorg zal dragen voor opvang van de studenten door Dominicaanse gezinnen.

De studie duurt vier jaar en vangt aan in september en het schooljaar loopt tot en met juni. Er wordt aan de Escuela Agricola gedoceerd in theorievakken onder meer hygiene, planteniecr. planning en techniek terwijl de praktijk in landbouw, veeteelt en tuinbouw verplicht is.

Eind juni zullen twee Dominicaanse docenten naar de Antillen komen om op Bonaire de toelatingsexamens af te nemen van de kandidaten. Reeds dit jaar zullen de studenten kunnen vertrekken.

Het departement van onderwijs zal waarschijnlijk de selectie verzorgen terwijl na een vergelijkend onderzoek de studie moet worden gewaardeerd. Het is de bedoeling dat de landbouwdeskundigen worden ingeschakeld op de eilanden als voorlichters op land- en tuinbouwgebied.

Voortvloeiende uit deze samenwerking met de Dominicaanse Republiek, zal te zijner tijd ook een vijftal beurzen worden verstrekt voor leerlingen van de Pedagogische Academie die een simester lang een opleiding kunnen volgen aan de Dominicaanse Universiteit in de milieu-pedagogiek.

Reeds is een concept samenwerkingsovereenkomst aangeboden door de Dominicaanse regering. Na besprekingen daarover door alle betrokken gedeputeerden, zal de ondertekening daarvan kunnen plaatsvinden door de centrale regering namens de Rijksregering. Dat zal waarschijnlijk reeds in juni kunnen plaatsvinden.

Correspondentie

VANUIT SURINAME komt het verzoek om te corresponderen met Antillianen. De 26-jarige Karen Alexander en de drie jaar oudere Freddie Wortel willen dit graag. Met Freddie kan het in het Nederlands, met Karen slechts in het Engels. Freddie houdt van voetballen, dansen en postzegels verzamelen en hij woont aan de Gemaalweg 6, Clarapolder, Nickerie in Suriname; Karen is gek op dansen, koken en reizen. Zij woont aan de 4 Marc street, Montrose, Chaguanes, Trinidad. Karen geeft de voorkeur aan corresponderen met dames.

Document cadeau gedaan Knipselkrant

WILLEMSTAD - Luitenant kolonel George Seppen heeft eerder dit jaar in het Antillenhuis een authentiek document uit 1818 aangeboden aan gevolmachtigd minister Ronny Casseres. Het betreft hier een rekening en verantwoording over ontvangst en uitgaven, opgemaakt door de kapitein der indianen Croes op Aruba. De heer Seppen heeft in verschillende functies gediend op de Antillen: als inspecteur van politie, kazerne commandant maar ook als voorzitter van de Curacaose voetbalbond. Zo bericht de Antiliaanse nieuwsbrief.

Tijdschriften voor Andreas College

WILLEMSTAD — Bij het Andreas College is men blij met Engels-, Spaans-, en Nederlandstalige tijdschriften. Deze kan men gebruiken bij de voorbereiding van de leerlingen op hun eindexamen. Degenen die bv tijdschriften hebben als Ouders van nu, Novedades, Variedades, Buen Hogar, Het Beste, Panorama, Readers digest, True confession enz. en die niet meer gebruiken kunnen deze cadeau doen aan genoemd college. Men wordt verzocht zo snel mogelijk contact op te nemen met tel.: 25099. Men kan ze ook bij dit college afgeven te Colon.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Refresqueria La Fama, Piet Soda Fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store.

HOTELS: De Wit Stores in Aruba Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.

Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 *Lost and found* (14 jr.).
Rialto: 20.00 *The electric horseman* (14 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 *Te quiero* (18 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 *My name is Pecos* (14 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288; Savaneta en Brazil: tel.: 47020; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 24444.

WACHTREGELING DOKTOREN
(San Nicolas en Savaneta): dokter E.Westrate, Spaans Lagoenweg 15, tel.: 47290 of via hospitaal p'foon 259.

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 21780; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

DINSDAG
DIVERSEN
WGK-ARUBA
Zuigelingenbureau
13.00-15.00 uur te Oranjestad; 13.00-14.00 uur te San Nicolas.

BIBLIOBUS
Daf: Kustbatterij (Benildeschool, Maria Regina, Wilhelminaschool).
Opel: Macuarima (Cacique Macuarimaschool), Kadushi Largo (St Janschool), Piedra Plat (Kibrahachaschool).

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTER: maandag t/m vrijdag vanaf 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur. Op zondag gesloten.

★★★

TELEARUBA: 17.00 kouwe kunstjes (Micky en het oorlogswapen); 17.30 Krazy kat; 18.00 the muppet show; 18.30 news in English; 18.45 telenovela: Los ricos también lloran; 19.30 purba ku keeshi; 19.45 charla di gobierno insular; 20.00 telenoticias; 20.30 ripiti y gana; 21.00 Dallas (Nightmare); 22.00 flying high (The great escape); 23.00 resumen di noticias; 23.05 sluiting.

★★★

Oppositie kwaad over te laat oproepen vergadering

MEP acht de kritiek op gezaghebber niet terecht

ORANJESTAD — De eerste drie kwartier van de openbare vergadering van de Arubaanse eilandsraad werden vanmorgen besteed aan het volgens de oppositie te laat oproepen van deze vergadering, aangezien het verzoek reeds 15 april werd gedaan en de vergadering eerst vandaag bijeenkwam. Waarnemend voorzitter Remy Zaandam zette op de felle kritiek van de oppositie herhaalde malen uiteen dat bedoelde brief door het Archief niet direct was doorgezonden waardoor voorzitter Figaroa de brief eerst dinsdag in handen kreeg.

De heren Nisbet (PPA) en Henny Eman (AVP) herhaalden de kritiek die zij afgelopen week over deze gang van zaken reeds aan de pers hadden verstrekt. De heer Eman vond dat er bij dit bestuur teveel brieven zoekraken en dat daar nu maar eens een einde aan moet komen. Benny Nisbet herhaalde dat toen de voorzitter in de pers las dat er een vergadering was aangevraagd en hij de brief niet had ontvangen, hij als verantwoordelijk voorzitter toch zeker bij het Archief had kunnen informeren.

MEP-leider Betico Croes liet felle kritiek horen op de wijze waarop Aruba,s eerste burger ten onrechte werd aangevallen. Hij wees erop dat de vergadering toch vandaag plaats heeft, doch betreurde het dat de oppositie de persoon van de gezaghebber niet respecteert met hun ongegronde beschuldigingen. Het vernoemen als loopjongen en snoepreisje maken, noemde de heer Croes een opmerking een eilandsraadslid niet waardig en getuigt van een volkomen gebrek aan respect voor de voorzitter. Ook gedeputeerde Oduber veroordeelde de ten onrechte geuite kritiek op de gezaghebber. De heer Eman haalde nog aan dat destijds bij de benoeming van de heer Figaroa van actief politicus tot gezaghebber zijn partij gesteld had, Figaroa een kans te willen geven, doch dat het nu te ver gaat met diens beleid. Waarnemend gezaghebber Zaandam deed nogmaals een beroep op de leden om zich aan het punt van orde te houden als het inderdaad een punt van orde is. Hij wees erop dat de raad niet bijeengekomen was om het beleid van de gezaghebber ten onrechte aan te vallen, terwijl deze er zelf niet bij is en schorste daarna de vergadering voor een kwartier.

Personalia



ORANJESTAD — Afgelopen zaterdag was het dertig jaar geleden dat de oud-sergeant majoor der Mariniers Peter en Coby Goebert in het huwelijksbootje stapten. Dit gebeurde toen nog op de veel gebruikelijke manier voor uitgezonden marine-personeel "met de handschoen". Nadat het echtpaar vijftien jaar op Aruba had gediend, keerde het naar Nederland terug. Doch na pensionering kwam men weer naar Aruba terug waar te Pos Chiquito een huis werd gebouwd en Peter en Coby rustige jaren op het eiland slijten waarmede zij "in love" raakten.



ORANJESTAD — Onder grote belangstelling herdachten de heer en mevrouw Adri en Maxima C. Arends-Croes in het afgelopen weekeinde het feit dat zij een kwart eeuw geleden in het huwelijksbootje stapten. De bruidegom is werkzaam bij dienst Maatschappelijke zorg, terwijl bruid reeds vele jaren de leiding heeft van het Aruba Trust kantoor.



ORANJESTAD — De Arubaanse jongeren hebben in het weekeinde wederom op overtuigende wijze beslag gelegd op de Antilliaanse jeugdtenniskampioenschappen, die op Sint Maarten werden gehouden. De deelnemers waren Aruba, Bonaire, Curaçao en Sint Maarten. Aruba wist van de 10 titels, die in het spel stonden 6 te winnen, terwijl Curaçao 2 titels en Sint Maarten eveneens 2 titels binnenhaalden. De kampioenen voor Aruba waren: Arnold Mohamed (jongens 10 jaar), Diana van Gulick (meisjes 12 jaar), Ilonka de Mey (meisjes 14 jaar), Robert Lieveld (jongens 14 jaar), Judith van Eck (meisjes 16 jaar) en Janine Flanegin (meisjes 18 jaar). Foto: de Arubaanse jeugdselectie met hun leiders, die bij terugkeer gisteravond vele gelukwensen in ontvangst mocht nemen.

Tweemaal achterstand weggewerkt

Amstel wint van Video

SAN NICOLAS — Het negental van Amstel haalde zondagmiddag eerst een 0-1 en daarna een 1-2 achterstand in om uiteindelijk met 5-4 te winnen van Aruba Video Center in de tweede wedstrijd van de nieuwe Arubaanse baseballcompetitie.

De vette inning voor Amstel was de vijfde, toen — met de stand 2-1 voor Video Center — Elston Simmons met de drie honken bezet, een tweehonkslag sloeg die niet minder dan 3 runs opleverde. Amstel nam hierdoor met 4-2 de leiding. Even later mocht Simmons zelf binnenlopen met de vijfde run op een error van Video's shortstop Jacobo Jansen.

Video Center wist in de zevende slagbeurt nog in te lopen tot 4-5, door 4 vrije lopen en 2-deadballs van de Amstel pitcher James Hazel, doch verder kwam men niet. In de overige twee innings werd niet meer gescoord en Amstel won verdiend met 5-4.

Amstel maakte 5 runs, 6 hits, 3 errors, Aruba Video Center: 4 runs, 7 hits, 2 errors. James Hazel werd winnende pitcher en Brigilio (Buchi) Croes de verliezer. Rock Angela, de DH van Video Center, werd best batter met 3 hits in evenveel beurten.

Vanavond om acht uur wordt de nieuwe competitie voortgezet met de ontmoeting: Richmond-Heineken.

Simar over controleren en adviseren van BC

ORANJESTAD — De vakbond van leerkrachten, Simar, is van mening dat het Bestuurscollege nu de beschikking heeft over drie adviseurs te weten de algemene adviseur en twee anderen. Gedoeld wordt hier op het feit dat het nieuwe eilandsraadslid Hipolito Tromp, ter beschikking van het BC werd gesteld, daar hij zijn werk bij het WEB had moeten verlaten om raadslid te kunnen worden. De Simar vraagt zich af of het mogelijk is lid te zijn van een parlement dat het BC moet controleren en tevens adviseur van hetzelfde BC. Het komt de Simar voor dat de regeerders hier hetzelfde probleem gecreerd hebben dat zij hadden willen vermijden.

Ook wenst de Simar te vernemen of er meer raddsleden zijn die een functie of belangen hebben die onverenigbaar zijn met het lidmaatschap van de raad. Het is wenselijk aldus de Simar dat een wet tot stand komt die personen die een functie van raadslid, minister of gedeputeerde accepteren, verplichten om publiekelijk hun belangen op verschillende terreinen bekend te maken..

Sintmaartense Little League

WILLEMSTAD — Saresa Gray is aangewezen om Franklin Lake op te volgen in het onlangs gekozen bestuur van de Sint Maarten Little league. De heer Lake bedankte spoedig na zijn verkiezing, omdat hij op de voorgenomen vergaderdagen niet present kon zijn. Het bestuur bestaat uit voorzitter R.L.L. Brown, vice president Dan Acciani, secretaresse Irene Hodge, adjunct-secr. Arnell Brown, penningmeester Edison Jacobus, adj. penningm. Saresa Gray en Ralph Richardson als voorzitter van de fondswervingscommissie. Zo bericht het SM-weekblad Clarion.

Bestuur van San Luis Deportivo

ORANJESTAD — Voetbalvereniging San Luis Deportivo heeft een nieuw bestuur gekozen. Voorzitter is de heer Angel Vrolijk, die tevens is belast met de Public Relations. De overige bestuursfuncties worden ingenomen door Samuel Frank (secretaris), Julio Kooiman (penningmeester), Emilio van der Linden (vice voorzitter) Pedro Koolman (2e secretaris), Eduard de Kort (2e penningmeester) Antonio van der Linden, John Odor en Arturo Henriguez (commissarissen).

Tijdens de vergadering werden in samenwerking met trainer Buchi Vrolijk de toekomstige plannen van de vereniging besproken.



ORANJESTAD — In het afgelopen weekeinde was het White Label wat de dominoklok sloeg. White Label Aruba werd Antilliaans domino-kampioen en White Label Curaçao subkampioen. De Arubaanse ploeg, gewapend met de gewonnen trofeeen, bracht na het behaalde succes een bezoek aan sponsor Winkel handel maatschappij, waar zij gelukwensen in ontvangst mochten nemen van de heren Freddy Winkel en Rafael Romero van genoemde firma. Op de foto de Aruba domino-ploeg, samen met leider Maxi Odor (links) en de heren Winkel en Romero.

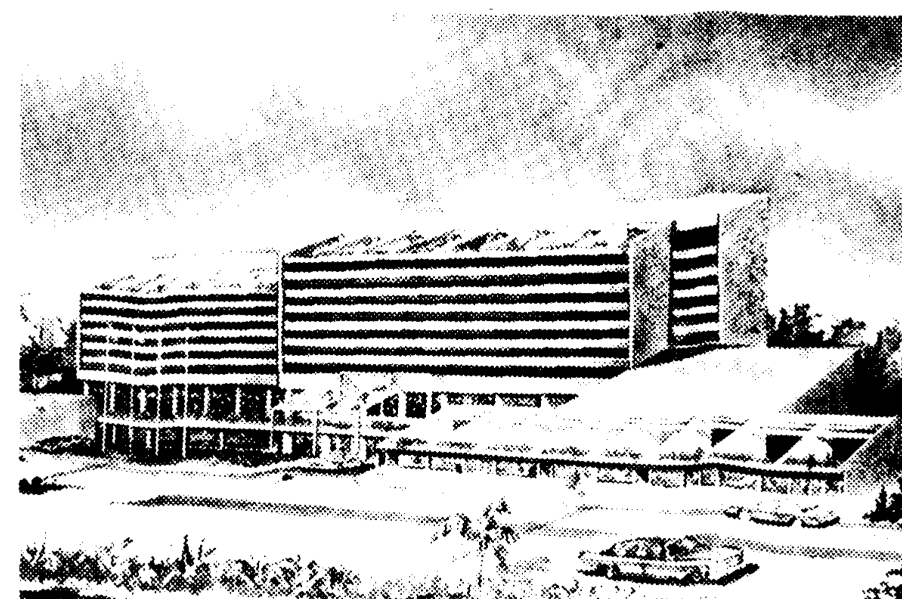
Simar: eiland moet het land samenwerken voor onderwijs

ORANJESTAD — Nu er weer een gedeputeerde van Onderwijs is, verwachtend wij dat alle gevallen die hangende zijn geregeld kunnen worden. Aldus de vakbond van leerkrachten, Simar die hierbij noemde: uitvoering van protocool, reparatie van in erbarmelijke toestand verkerende scholen en nieuwe regeling voor onderhoud van scholen en gelden voor schoolmateriaal. Verwacht wordt dat de nieuwe gedeputeerde bereid zal zijn om met de centrale regering samen te werken voor wat betreft het onderwijsbeleid. Simar is van mening dat zolang wij in de huidige constellatie zijn er gewerkt moet worden volgens de bestaande wetten in plaats van alles dat afkomstig is van de centrale regering te verwerpen enkel en alleen om onze onafhankelijkheid te tonen. Als wij op deze wijze door blijven gaan, bereiken we niets en opgepast moet worden dat wij in een vacuum terecht komen. De grote angst van de Simar is dat het onderwijs op Aruba niet verlamd wordt omdat de instanties op centraal en eilandelijke niveau nog steeds wachtend zijn op decentralisatie van ons onderwijs.

NISBET: OVERHEID MOET ZICH AAN REGELS HOUDEN

ORANJESTAD — Voor Tele Aruba heeft eilandsraadslid Benny Nisbet (PPA) felle kritiek geleverd op het feit dat twaalf dagen nodig waren -- hetgeen tegen de ERNA-bepalingen is --om een door de oppositie aangevraagde openbare vergadering van de eilandsraad op te roepen. Hij noemde het een kwalijke zaak dat wanneer men onafhankelijkheid wordt gestreefd en men begint er voor die tijd al mee zich als overheid niet aan de wetten te houden. Hieruit blijkt ook geen respect voor de raad en bestaande wetten. De heer Nisbet vertelde dat hij persoonlijk op donderdag het verzoek had ingediend. Nadat voorzitter Figaroa uit de krant had vernomen dat er een verzoek voor vergadering was ingediend had hij de heer Nisbet om opheldering gevraagd omdat hij de verzoekbrief niet ontvangen had. De heer Nisbet noemde het geen zaak, dat volgens hem, de brief was aangehouden omdat Betico Croes in het buitenland was en de MEP-fractie niet voltallig was. Hij werkte hierdoor, aldus Benny Nisbet voor Tele Aruba, mee met de MEP. Hij herhaalde dat op de eerste plaats de overheid zelf zich aan de wetten dient te houden en gestopt moet worden om politieke vrienden te helpen.

HOLIDAY Inn Karachi is het jongste van de 22 Holiday Inn hotels in Azie, dat onlangs zijn deuren opende met een capaciteit van 200 kamers. Verwacht wordt dat in 1983 de tweede serie van 200 kamers voltooid zal zijn. Het nieuwe hotel ligt in het centrum van Karachi, naast het Amerikaans consulaat, en is per auto binnen 25 minuten te bereiken vanaf de luchthaven, 10 minuten vanaf het treinstation en 20 minuten vanaf de haven.



Sport-delegatie C/CAA naar Aruba

WILLEMSTAD — Volgens plan krijgt Aruba in juni bezoek van een sport-delegatie welke een onderzoek komt instellen naar de sport-ontwikkelingen en de prioriteiten op dit gebied. Antigua krijgt in dezelfde maand ook een soortgelijk bezoek. Dit gebeurt in het kader van de sport-ontwikkeling zoals een de activiteiten van CCAA (Caribbean Central American Action). Een uitgebreide delegatie heeft eerder dit jaar een dergelijk studiebezoek gebracht aan Barbados, Jamaica en Haiti. Zo blijkt uit het orgaan van C/CCA.

Nieuw bestuur Marlboro BBC

ORANJESTAD — De leden van baseballclub Marlboro kozen onlangs een nieuw bestuur tijdens de algemene vergadering. Het nieuwe bestuur is als volgt samengesteld: Efraim (Boei) Brion, voorzitter, Eddy Adonis, vice-voorzitter (belast met het jeugdteam); Otti Olivieira - secretaris. Jossy Lacle-penningmeester, commissarissen Bochi Maduro (public relations) Eric Zaandam (assistent penningmeester) en Orlando de Freitas (assistent secretaris).

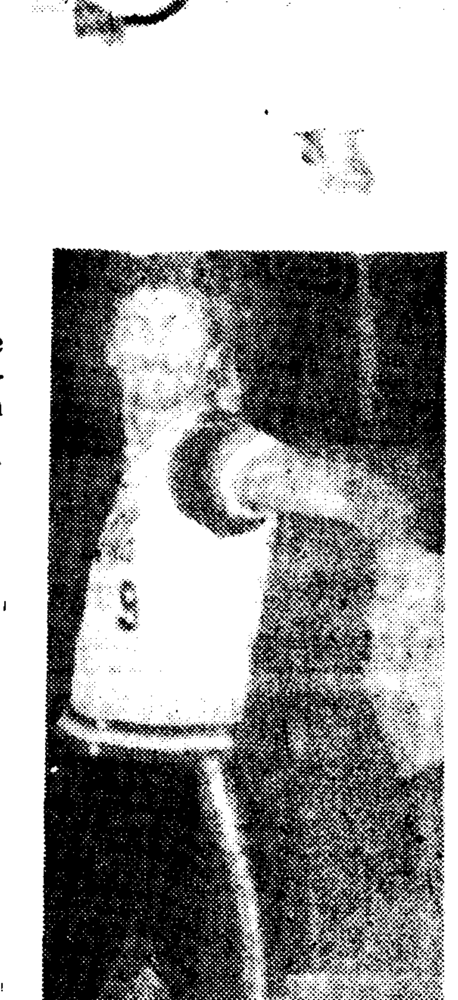
Personalia

BIJ LAGO herdachten de heren Luis Bertran Donata en Pedro Flemming het feit dat zij veertig jaren in dienst waren. Tan Donata is een operateur in de raffinage afdeling HDS onderafdeling.

Hij begon als raffinage leerling bij de Lago-vakschool zijn werkzaamheden. Hij volgde bij Lago verschillende raffinage cursussen, een programma omtrent werkinstructie, een cursus voor bediening van de hydrogen-plants bij Esso research in Florham park en een cursus in "gas testing".

De heer Flemming begon eveneens als raffinage leerling bij de Lago-vakschool veertig jaar geleden zijn loopbaan. Hij is een operateur in de raffinage afdeling brandstoffen onderafdeling. Ook hij volgde in de loop der jaren verschillende cursussen bij het bedrijf. In het Chaletrestaurant werden beide jubilarissen door afdelings directeur Santiago Pardo gehuldigd, voor hun inzet voor het bedrijf. Hij overhandigde tevens het veertigjarig dienst-embleem en oorkonde. Bij de huldiging waren naast familieleden ook vertegenwoordigers van het bedrijf aanwezig.





SAN NICOLAS — Het nieuwe baseball-seizoen van Aruba werd in het afgelopen weekeinde ingeluid met twee wedstrijden, waarbij Coca Cola Rangers en Amstel met dezelfde stand van 5-4 wonnen van respectievelijk Marlboro en Aruba Video Center. De competitie werd geopend met de eerste worp door oud-baseball-internationaal, Ponce Didder (bovenste foto), terwijl de eerste zege van de nieuwe competitie op naam kwam van Coca Cola's rookie Regino Yrausquin (onderste foto), die zijn eerste AA-jaar meemaakt.

BESTSELLERS ARUBA

1.) Ken Follet	—	The key to Rebecca
2.) Irving Wallace	—	The second lady
3.) Judith Krantz	—	Princess Daisy
4.) Brian Garfield	—	The Paladin
5.)	—	The complete scarsdale medical diet
6.) Porter	—	The sachem



VERGUNNINGSVERORDENING

Het Bestuurscollege van het eilandgebied Aruba maakt bekend, dat een ingekomen verzoekschrift ter verkrijging van een **slijtvergunning** ter exploitatie in de levensmiddelenzaak gevestigd in het perceel Makapruimstraat 2 C ingaande 28 april 1981 gedurende 14 dagen op het Bestuurskantoor, afdeling Algemene en Juridische Zaken ter inzage ligt.
Een slijtvergunning geeft recht tot de verkoop in het klein van sterke drank uitsluitend voor gebruik elders dan ter plaatse voor welke de vergunning geldt.
Gedurende genoemde termijn van 14 dagen heeft een ieder het recht schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening der vergunning kenbaar te maken.



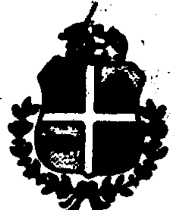
VERGUNNINGSVERORDENING

Het Bestuurscollege van het eilandgebied Aruba maakt bekend, dat een ingekomen verzoekschrift ter verkrijging van een **slijtvergunning** ter exploitatie in het perceel Nassaustraat 129 ingaande 28 april 1981 gedurende 14 dagen op het Bestuurskantoor afdeling Algemene en Juridische Zaken ter inzage ligt.
Een slijtvergunning geeft recht tot de verkoop in het klein van sterke drank uitsluitend voor gebruik elders dan ter plaatse voor welke de vergunning geldt.
Gedurende genoemde termijn van 14 dagen heeft een ieder het recht schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening der vergunning kenbaar te maken.



VERGUNNINGSVERORDENING

Het Bestuurscollege van het eilandgebied Aruba maakt bekend dat een ingekomen verzoekschrift ter verkrijging van een **koffiehuis- en restaurantvergunning A** ter exploitatie in het perceel B. van der Veen Zeppenfeldstraat 62, ingaande 28 april 1981 gedurende 14 dagen op het Bestuurskantoor, afdeling Algemene en Juridische Zaken, ter inzage ligt.
Een koffiehuis- en restaurantvergunning A geven recht tot verkoop in het klein van sterke drank en spijzen voor gebruik ter plaatse voor welke de vergunningen gelden.
Gedurende genoemde termijn van 14 dagen heeft een ieder het recht schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening der vergunningen kenbaar te maken.



De wnd. Gezaghebber van Aruba R. R. Zaandam en Mevrouw G. L. Zaandam-Smit maken bekend, dat op donderdag 30 april 1981 des voormiddags van 9.45 uur tot 11.00 uur er gelegenheid is om gelukwensen aan te bieden ter gelegenheid van de officiele viering van de verjaardag van Hare Majesteit de Koningin in Surfside van Coral Strand Hotel te Oranjestad.

Kleding Wandelcostuum.

BEKENDMAKING

Ondergetekende maakt hierbij op grond van artikel 15, eerste lid van het "Arbeidsvrede Besluit 111" (P.B. 1978 no. 243) bekend, dat het referendum gehouden op 23 april 1981 onder de werknemers van Hotel Astoria, het volgende resultaat heeft opgeleverd:

Aantal stemgerechtigden:	10
Uitgebrachte stemmen:	7
Voor F.T.A.:	6
Geen Vakbond:	1

Oranjestad 25 april 1981

F. H. RITVELD
Plv. Landsbemiddelaar Aruba

SUBT a domina San Carlos ku skor di 1-0

WILLEMSTAD — Familiarisá ku e kondishonnan di tereno lokal San Carlos FC di Costa Rica djasabranochi a duna un demostrashon di kiko berdaderamente e tin aden i alabes kiko e futbòl profeshonal di Costa Rica tin di ofrese. E bishitantenan a demostra bon kalidat di futbòl, tantu den e aspekto tekniko komo pa loke ta sistema di wega di konhunto, den nan konfrontashon ku SUBT/Curacao Plaza Casino ku tabata e partido final di nan presentashon na Korsou. Pero tòg nan no a logra di boltu e resultado dje serie di tres partido ku nan a efektua na nan tabor. Nan a hunga bon bala, e barikahelnan sin embargo a hunga mihó ainda pa meresidamente skibi e partido riba nan nomber i seya e triunfo di futbòl di Korsou riba esun di Costa Rica.

Resultado final dje enkuentro tabata 1-0, gol ku a ser anota den e periodo komplementario. E promé mitar a transkuri hopi pareu. Den tur liña e forsanan dje dos ekiponan tabata bon balansiá i tur dos onsena tabata hunga ku gran interes pa bai ku e viktoria. E barikahelnan a logra mas penetrashon ku pasonan largu mientras ku San Carlos tabata persisti ku su wega típiko di pase kortiku te den porta di gol, dunando e defensa barikahel chens pa interveni na tempu.

Den e di dos mitar e mediokampo i liña di atake di SUBT a dumenta su velosidat mas ainda i esaki a kousa e bishitantenan bastante problema. Na di 79 minüt Humphrey Koots ta skor e gol di viktoria pa SUBT. E avanse ta ser inisia pa Ingemar Jandroep kende ta hunga riba ala drechi pa Vanchi Toppenberg. E último aki ta krusa dilanti kaminda e bala ta alkansa Koots via di pia di un defensor. Koots no a komete e mesun fayo manera el a hasi na prinsipio dje di dos mitar tirando na banda mientras ku el a hanya e só ku e portero Manuel Solano, pero a sigura su disparo mihó i deposita e bala den nèt. Pa restu dje partido SUBT a mantene un dominio leve riba e akshonnan di manera ku e chensnan di e Ticonan pa forsa un gol di empate a keda limitá.

PROGRESO

E triunfo di SUBT a subrayá e progreso di futbòl di Korsou. Kontra un ekipo manera San Carlos, ku por ser konsidera komo representativo pa e nivel di wega na Costa Rica - San Carlos ta subkampeón dje pais - futbòl di Korsou representá pa Jong Holland, Sithoc i SUBT, a obtene 5 di e 6 puntonan ku tabata disponibel den e serie di 3 partido. Jong Holland a gana ku anotashon di 1-0, Sithoc a forsa un empate (despues di tabata dilanti kontra di San Carlos) i SUBT djasabra a ripiti e prestashon di Jong Holland ganando e tambe ku 1-0. Awor palabra ta na SUBT pa representa futbòl di Korsou ora e ekipo aki resiproka e bishita di San Carlos na desember. E barikahelnan lo efektua aya un serie di kuater partido.



ORANJESTAD — In de strijd tussen Aruba en Curaçao om het recht te verwerven de Antilliaanse jeugdvoetbalselectie te vormen voor de aanstaande Koninkrijksspelen behaalde Curaçao op zaterdagavond een grote 4-1 zege op Aruba. In feite maakte Curaçao alle 5 doelpunten van de avond, omdat het enige Arubaanse doelpunt een autogoal was die via de voet van de Curaçaose verdediger Chermain Florentina in eigen doel verdween. De andere Curaçaose doelpunten werden gescoord door: Hensley Albertus (2), Sydney Bito en Glen Kwidama. Op de foto: het moment waarop de autogoal in het Curaçaose doel verdwijnt.

Wild Cats mester a bataya hopi kontra Alpha

Scorpions a keda invikto den beisbòl

WILLEMSTAD — Royal Scorpions Mr Baseball/M&C Bank ta ketu bai invikto den e kampeonato di beisbòl AA lokal, despues di ku djasabranochi nan a derota Sta Maria Pirates Marlboro ku skor di 8-4. E partido riba su mes tabata di un nivel basta bon, ku eksepshon dje kantidat grandi di 6 eror ku Scorpions a komete. Den e enkuentro ku a tuma luga ayeramerdia, Wild Cats/Something Special a sali vensedó ganadó di Alpha/Zelbo ku skor di 4-2 den un bon enkuentro.

Wild Cats kontrali na kampeonatonan anterior a hanyele ku bastante difikultat prome ku e por a registra e viktoria kontra di Alpha. E partido aki tabata di un nivel relativamente haltu. Prinsipalmente e pitcheo i fildeo sin duda tabata sobresaliente. Kontrali n'e partido entre Scorpions i Sta Maria den kua shete eror a ser komete, Wild Cats i Alpha a hunga un partido di unikamente dos eror.

PITCHEO

Tantu Percy Schoop - su prome aktuashon den beisbòl AA ku Alpha Zelbo- komo Carlos Rudolph di Wild Cats a demonstra un bon kontrol pa sigura seis inning. Wild Cats kon ku bai bin a tuma ventaha for di den inisio dje partido, despues di un homerun di Glenn Felida. Apesar di ku Alpha konstantemente tabata forma un menasa Cats a sabi di mantene e ventaha pa finalmente nan triunfa 4-2.

Percy Schoop den di seis a traha kaminda pa Humphrey "Tonka" Cicilia, mientras ku Rudolph a risibi relevo di Mario Mujica den di ocho. Ambos relevista a hasi e lokual a ser spera di nan, esdesir di domina nan kontrinkante pa restu dje partido. Prinsipalmente Mujica ultimamente a bin ta funkshona hopi bon komo relevista p'e ekipo di Wild Cats.

SKOR FINAL

Pitcher ganadó a resulta Carlos Rudolph, perdedó Percy Schoop. Pa Wild Cats: 4 kareda; 7 hit i seroe eror. Pa Alpha: 2 kareda; 6 hit i 2 eror.

SCORPIONS

Royal Scorpions a hanya bastante dolor kabes serka e hoben ekipo di Sta Maria, prome ku nan por a triunfa ku skor di 8-4. E estorbo prinsipal pa Scorpions tabata sin duda e aktuashon dje pitcher Rignald "Plies" Jakoba.

Jakoba a retira nuebe bateadó di Scorpions sigui for di inisio dje partido, i despues di a permiti un kareda den di kuater ela bolbe retira tres homber den di sinku.

Scorpions entretantu pa loke ta fildeo tabata komete eror tras di eror i Sta Maria na su turno a komete e eror di no probecha dje fayonan ku su adversario a komete.

BATERIA

E lokual sin duda ta un yudansa grandi p'e ekipo di Mr Baseball t'e bateria fuerte ku e ta posee. Den di shete e ofensiva di Scorpions a eksplota kontra dje relevista Kenneth Felicia, konektando varios bataso grandi.

Norman Kirindongo i Rudy Anastasia a kuminsa k'e fiesta konektando doblete, pa despues Edmond Euson korona e obra konektando un homerun ku basenan yen.

Raffy Josefa ta finalisa e agonia di Felicia konektando un homerun deskomunal pa rightfield. E bataso enkuestion a sali por kompletu for di stadion di Sentro Deportivo Korsou.

Pitcher ganadó a resulta e nobato Irving Sling, mientras ku Jacoba a karga e derota.

Pa Scorpions: 8 kareda; 8 hit i 6 eror. Pa Sta Maria: 4 kareda; 8 hit i 1 eror.

KONTINUASHON

E kampeonato ta kontinua awenochi den stadion di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat k'e partido entre Sta Rosa Indians/Mennen i Groot Kwartier Cobra/Bancó di Caribe.

WILLEMSTAD — Riba e kombinashon di portret por mira dos hugada na segunda durante dje partido di beisbòl AA di ayeratardi entre Alpha i Wild Cats. Wild Cats a sali viktorioso ku skor di 4-2. Un partido ku sigur tabata di un bon nivel.

TOTO-VOETBAL

DEN HAAG — De resultaten van de voetbalwedstrijden, die voorkomen op het formulier van de Nederlandse sporttoto van dit weekeinde zijn:

Sparta - Wageningen 3-0; NAC - Roda JC 1-0; PSV - G. A. Eagles 1-1; Excelsior - Utrecht 2-2; Groningen - WillemII 0-2; Den Haag - Feyenoord 1-0; AZ67 - Twente 0-0; PEC - MVV 0-1; DS79 — Amsterdam 7-2; Fortuna S - Graafschap 0-2; Vitesse - SVV 2-0; Den Bosch - Heerenveen 0-0.

Een juist ingevulde kolom ziet er als volgt uit: 1 - 1 - 3 - 3 - 2 - 1 - 3 - 2 - 1 - 2 - 1 - 3.

Kareda di Boulevard riba aña di La Reina

WILLEMSTAD — Djahuebs dia 30 di april, riba selebrashon di Aña di La Reina, Federashon di Atletismo di Korsou ta organisa su kareda tradishonal riba Dr. Martin Luther King BLVD, riba un distansia di 5 km, pa kua Aseguros De Castro a pone un kopa disponibel. E kareda ta inisia na Prison, lora na man drechi subi e kaminda sin nomber, lora na man robes subi Amandelweg, krusa Dr Maalweg drenta Bramendiweg, na man robes kore tras di e muraya di veld di SUBT, lora na man robes subi Dr Hugenholtzweg den direkshon di Klaveraas, lora na man robes subi Dr. Martin Luther King Blvd i bai termina na altura di Prinses Beach Hotel.

Pa e kareda aki e kategoria nan ta reparti di e sigiente forma: Damas 10 pa 13 i 14 aña i mas. Kabayeros 10 pa 13 aña, 14 pa 16 aña, 17 pa 19 aña, 20 pa 30 aña i 31 aña p'ariba.

Inskribshon pa e kareda aki por ser hasi tur dia despues di 7'or di anochi o tambe riba e dia di kareda mes, prome ku inisio di e kareda. E kareda ta sali pa 5'or di atardi i tur kategoria lo start n'e mes momentu. Inskribshon por ser hasi na Tel: 23024 serka Señor Anthony Minguel.



WILLEMSTAD — Momentu di akshon durante dje partido di futbòl di ayera den kuadro dje kampeonato di Fedeprof. Vesta ayera a bolbe resulta un wesu duru p'e ekipo di Sithoc saliendo viktorioso ku skor minimo di 1-0. Sithoc di e forma aki a ehekuta tres partido den kuadro dje kampeonato sin anota niun gol.

Den tres partido ainda Sithoc no a anota gol

Vesta a resulta un estorbo pa Sithoc: 1-0

WILLEMSTAD — Vesta a konkista su promé puntonan ayeranochi vensiendo Sithoc/Ennia ku anotashon di 1-0. Ku e resultando aki e formashon di Santa Maria a prolonga e tradishon di ta un adversario sumamente trabahoso pa e kolegialnan. Na mas ku un okashon den e último añanan Vesta a demostra esaki kitando bastante punto for di e kolegialnan. Pa tantu Vesta komo Sithoc esaki tabata di tres aktuashon den e kampeonato 1981. Remarkabel ta e improduktividat ku e kolegialnan a manifesta te awor: nan no a skor ni'un biaha ainda den nan partidonan. Skèrpènè tampoko a hasi esei pero e ekipo aki a mira akshon dos biaha só.

Stimulá pa e éksitonan lográ den pasado kontra di Sithoc e onsena di Vesta for di promé pitaso a hunga ku gran konfiansa i entusiasmo. For di e promé minütnan kaba nan a buska e gol ku mester a duna nan e viktoria i nan a logra esaki relativamente trempan kaba. Despues di a intenta 2 disparo riba e arko defende pa Papito Nivilac e hungadó Raymond (Papi) Maria ta kastiga un fayo dje defensor Mirion Maria na di 10 minüt. Papi Maria ta podera di e bala avansa rapidamente i ta lastra e bala trankil banda dje portero. E kolegialnan tabata move floho riba tereno kompará ku e entusiasmo ku Vesta tabata desplegá. Ni e echo ku nan a hanya un gol kontra asina trempan no a inspira nan pa hunga ku mas empuhe i interes. Durante e promé mitar dos gol a ser anulá: un di Sithoc (resultado di un di nan avansenan sporádiko ku a hiba nan te den porta di gol) i un di Vesta di Sithoc pa motibu di posishon adelantá i esun di Vesta pa motibu di hands.

Sithoc no a mehora su wega den e di dos mitar pa loke ta e aspekto ofensivo. E ekipo a keda hunga den anchura di tereno en bes di buska profundidat loke a hasi e tarea dje liña di defensa di Vesta mas fasil. Vesta por sierto den e periodo komplementario a reforsa su liña p'atras pa mantene e ventaha. Marciano Schoop i Sydney Maria tabata e hómbernan grandi den e defensa.

DE KONING

Den e partido preliminar De Koning a "hak pia" pa Veendam ku ta e ekipo ku a laga sa di tin plannan serio pa bai ku e título e aña aki i promove pa e divishon maksimo. De Koning, sin embargo, a demonstra ku e tambe tin aspirashon haltu e kampeonato aki. E formashon di Jandoret/Boca a triunfa konvinsentemente ku anotashon di 3-1.

Djarason awor e kampeonato ta ser kontinua ku e partidonan Canisius Boys - Deportivo Amigoe i Victory Boys - Undeba. Undeba den su partidonan anterior a perde 0-1 ku Jong Colombia i a supera Vesta ku skor di 4-1, mientras ku Victory Boys a tabla (0-0) kontra di Sithoc i gana (1-0) kontra di Skèrpènè.

Muhammad behoudt titel

ATLANTIC-CITY — Mathew Saad Muhammad heeft zaterdagavond in Atlantic City zijn wereldtitel boksen in het halfzwaargewicht (WBC-versie) met succes verdedigd tegen de in Michigan wonende Schot Murray Sutherland. De Amerikaanse kampioen sloeg Sutherland na een minuut en zestien seconden in de negende ronde knock out. Sutherland, die het gevecht goed was begonnen en Muhammad al in de eerste ronde een gespleten lip had bezorgd, was in de zevende ronde ook al neer gegaan. De manager van Sutherland, Art Dore, klaagde na afloop dat Sutherland voor de tiende tel van scheidsrechter Paul Venti weer overeind was. Het was de zevende keer dat Muhammad de wereldtitel met succes verdedigde.

Topscorers eredivisie

DEN HAAG — Ruud Geels van Sparta klimt gestaag op de lijst van topscorers. De Rotterdamse spits scoorde tegen Wageningen een maal en bracht zijn totaal daarmee op vijftien treffers waarmee hij weliswaar vijfde blijft maar nog slechts een doelpunt minder op zijn naam heeft dan Tol en Welzl van AZ'67, die laatste weken niet meer aan doelpunten toekomen. De geblesseerde Cees Schapendonk van MVV is nog steeds leider met negentien goals. Omdat de doelpunten het afgelopen weekeinde erg schaars waren in de eredivisie veranderde er niet veel op de topscorerslijst.

De topscorerslijst ziet er als volgt uit:

1. Schapendonk (MVV) 19
2. Eriksen (Roda JC) 17
3. Tol en Welzl (beiden AZ '67) 14
5. Geels (Sparta) 15
6. Kieft (Ajax) 14
7. Nanninga (Roda, JC), Nygaard (AZ'67) 13
9. Van der Gijp (Sparta), Houtman (Groningen), Raeven (Willem II), Van Kooten (G.A. Eagles) en Postuma (PSV). . 12
14. Hazelhekke (Wageningen), Thoresen (Twente), Arnesen (Ajax) Mac Donald (Wageningen) en Melis (Den Haag) 11
19. Rohde (Twente) 10

Voetbal in Engeland en Schotland

LONDEN — De uitslagen van de wedstrijden, die zaterdag in de eerste divisie van de Engelse League werden gespeeld, zijn: Aston Villa - Middlesbrough 3-0; Coventry City - Southampton 1-0; Crystal Palace - Nottingham Forest 1-3; Everton - Stoke City 0-1; Ipswich Town - Manchester City 1-0; Leeds United - West Bromwich Albion Afgelast; Leicester City - Birmingham City 1-0; Manchester United - Norwich City 1-0; Sunderland - Brighton 1-2; Tottenham Hotspur - Liverpool 1-1; Wolverhampton Wanderers - Arsenal 1-2.

SCHOTLAND

De uitslagen van de wedstrijden van zaterdag uit de Schotse eredivisie zijn: Airdrie - Hearts 1-2; Celtic - Kilmarnock 1-1; Dundee United - Aberdeen 0-0; Partick Thistle - Rangers 1-1; St. Mirren - Morton 2-0.

Nigeria wint van Guinea: 1-0

LAGOS— Nigeria heeft zaterdagavond de laatste vier bereikt van het Afrikaanse kwalificatietoernooi voor het wereldkampioenschap voetbal 1982. Nigeria won voor 70.000 toeschouwers de thuiswedstrijd tegen Guinea met 1-0. Henry Nwosu maakte het enige doelpunt in Lagos. De eerste wedstrijd eindigde in een gelijkspel van 1-1. Uit de Afrikaanse groepen plaatsen twee landen zich voor Spanje.

Voetbal in Belgie

BRUSSEL — De uitslagen op de 31e speeldag in de hoogste klasse van de Belgische voetbalcompetitie zijn: Anderlecht - Lokeren 3-1; Waregem - Beringen 2-1; AA Gent - FC Luik 3-1; Standard Luik - Beerschot 3-0; Beveren - Kortrijk 1-1; Berchem - RWDM 1-3 Cerkel Brugge - Lierse SK 2-1; Waterschei - Club Brugge 2-2; FC Antwerp - Winterslag 1-1.

Stand: (alle ploegen hebben 31 wedstrijden gespeeld) 1. Anderlecht 51 punten, 2. Lokeren 40, 3. Beveren 40, 4. Standard 39, 5. Club Brugge 35, 6. Winterslag 34, 7. RWDM en AA Gent 32, 9. Lierse en Anwerp 31, 11. Waregem 30, 12. FC Luik, Kortrijk en Cerkel Brugge 26, 15. Waterschei 23, 16. Beerschot 22, 17. Beringen 21, 18. Berchem 19. (W.V.).

Hearns blijft wereldkampioen

PHOENIX — De Amerikaanse bokser Thomas Hearns heeft zaterdagavond in Phoenix de wereldtitel in het weltergewicht (WBA-versie) behouden tegen de eveneens uit de Verenigde Staten afkomstige uitdager Randy Shields. Op advies van de ringarts greep scheidsrechter Bobby Ferrara voor het begin van de dertiende ronde in en verbood Shields verder te boksen. De uitdager bloedde uit beide ogen en zijn neus. Hearns is in 31 gevechten ongeslagen gebleven. Shields werd de eerste bokser, die het tegen Hearns langer dan tien ronden uit hield.

Tay Boys i Coca Cola ta invikto

Torneo di ping pong Stiga-Cup pa ekipo

WILLEMSTAD — E torneo di ping pong pa ekipo Stiga-Cup, patrosina pa Dick's Sporting Good a kontinua ayera den e kancha di Peter Stuyvesant College ku su di dos buelta. Despues di ku riba e prome fecha Coca Cola a derota De Beren 5-0, Table Trotters a vense Red Stars 5-3 i Tasty Boys a sali viktorioso kontra di Vets 5-1 e torneo a kontinua ayeramainta ku Coca Cola enfrentando Red Stars, Tasty Boys-Table Trotters i Vets-De Beren.

E ekipo di Coca Cola forma pa Kelvin Blijden, Kid Martina i Ronny Reyes a mantene nan invikto ora ku Kelvin Blijden den un tremendo partido a derota Anibel Lopes pa asina pone e base pa Coca Cola derota e trio di Red Stars 5-0.

E veteranonan di Tasty Boys, Ashley Hollander, Dito Vlieg i Frank Davelaar a probecha dje ausensia di Luthson Isenia pa a propina e favoritonan dje torneo un derota di 5-2. Anthony Pieter a logra e uniko dos puntonan pa Table Trotters.

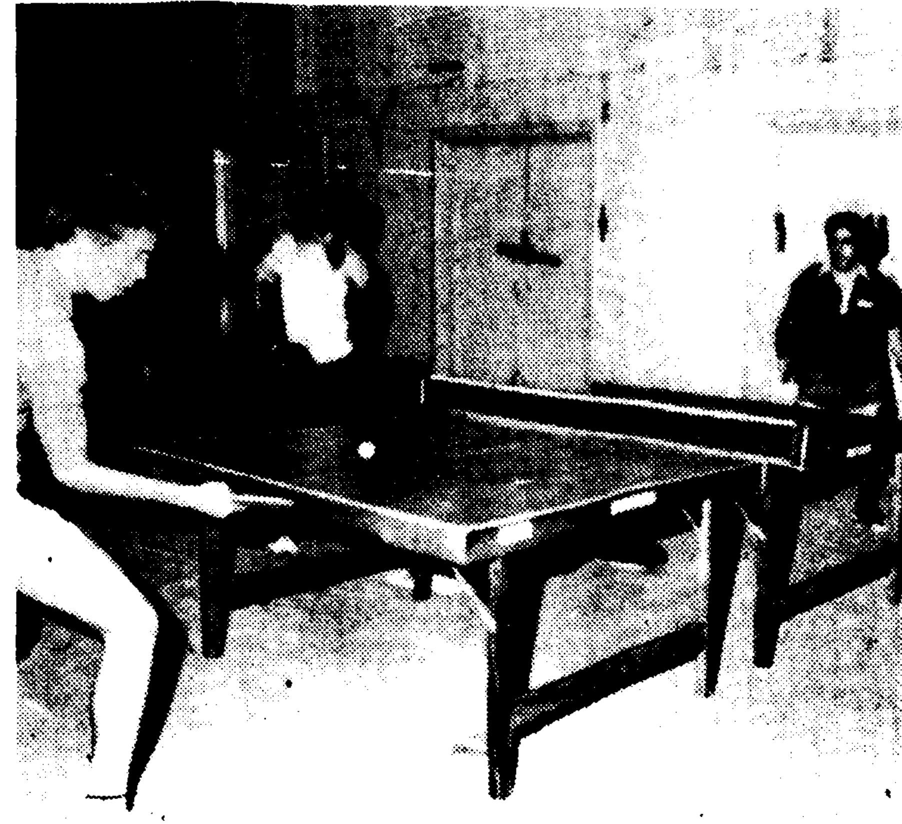
Den e ultimo partido Vets enkabesa pa Pacheco Ursula a propina e ekipo di De Beren un derota di 5-2. Miho hungadó pa De Beren tabata Jos Boring kende a gana su dos partidonan.

Djarason e torneo ta kontinua den Sentro Deportivo Korsou ku e sigiente partidonan: Coca Cola-Tasty Boys, Table Trotters-Vets i Red Stars-De Beren.

POSISHON

E posishon dje ekiponan despues dje dos fechanan di kompetensia ta komo sigiente: 1. Coca Cola 2 punto; Tasty Boys 2; 2. Table Trotters i Vets ku un punto. N'e ultimo puesto ta figura Red Stars i De Beren ku ainda no a logra niun punto.

WILLEMSTAD — Riba e portret por mira un dje enkuentronan durante e torneo di ping pong pa ekipo Stiga-Cup. Ashley Hollander a sali viktorioso for di e partido aki ku a tuma luga durante e prome dia dje torneo. Ayera tambe Tasty Boys kua Hollander ta forma parti di dje a logra un viktoria i asina keda invikto den e torneo.



KIBRAHACHA

"YOUR SOUVENIR AND GIFT SHOP"

Voor Moederdag

een gebreide sortering (E)

GESCHENKEN

MOM'S the BEST GIFT SELECTION

SIERADEN
KETTINGEN
SCHILDERIJEN
KUNSTART.
LANCOME

Cultimara Meubels

Voor een sfeervol interieur en geluidsinstallaties



(O)

CULTIMARA

Uw adres!!



Fundashon "arte industria bonairiano" (N)

Speciaal voor Moederdag

exclusieve geschenken

HANGERS, OORBELLEN

BROCHES

EN NOG VEEL MEER!

---

zelbo

Bonaire (A)

Alles voor Moeder

Keukens, Home Furniture

Woonkamers,

slaapkamers, kinderkamers, bureau's

etc.

SCARLET'S FLOWER AND GIFT SHOP
Tel. 8899 - Kerkweg (T)

Zeg het met bloemen op 10 mei
Bestel tijdig!

Amigoe's

MOEDERDAG — BONAIRE

MOTHER'S DAY GIFT GUIDE

DOE MEE MET ONZE MOEDERDAGCAMPAGNE

en win één van de 27 prijzen aangeboden door de sponsors op deze beide pagina's.



1ste prijs: **EEN CHAMPAGNE BRUNCH PARTY (lunch met champagne) met GRATIS een fles CHAMPAGNE voor 1 moeder vergezeld door haar partner.**

aangeboden door HOTEL BONAIRE.

2e prijs: **Een bankboek met een bedrag van f. 50,—** aangeboden door A.B.N. Bank-Bonaire.

3e prijs: **Een waardebon a f. 50,—** aangeboden door BONAUTO Bonaire

4e t/m 27ste prijs **Elk een waardebon van F. 20.00**

EXTRA PRIJS: **Voor elke moeder vergezeld door een of meer gezinsleden 1 GRATIS LUNCH** aangeboden door FLAMINGO BEACH HOTEL.

Wat U te doen staat: Vul de omcirkelde letters die voorkomen in de advertenties en stuur de gevormde zin in vóór 6 mei aan Amigoe Bonaire Postbus 121 of afgeven aan Mr. Linkels - Abraham Blvd naast Gezaghebbershuis of Amigoe Curaçao Postbus 577 (in de rechterbovenhoek vermelden: MOEDERDAG-AKTIE-BONAIRE.
De trekking vindt plaats op 7 mei en zal 7 en 8 mei bekend worden gemaakt.
Om het U gemakkelijk te maken: Het zijn 5 woorden met nummeringen 1 t/m 5.

Nummers 1 vormen het eerste woord, nummers 2 het 2e woord enz. enz.

SUCCES ERMEE!!!!!!!!!!!!!!!

MOM'S DAY

ABN Bank

Kralendijk — Bonaire (N)

ta desea tur Mama

riba e gran dia "10 di mei 1981"

UN "FELIZ DIA DI MAMA"

BOTICA BONAIRE N.V.

(P) Breedestrat — Tel. 8905

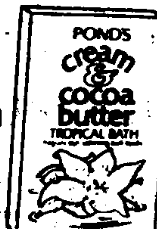
Een grote collectie cosmetica, speciaal voor Moeder:







cosmetica
eau de cologne
toiletzeep
poeder, etc., etc.



Supermarket-Boutique

JENNY'S

Voor de prijsbewuste vrouw, waar service, persoonlijke bediening en vriendelijkheid vanzelfsprekend zijn.

Alles voor moeder



man

en kinderen



Augustinus

Kralendijk - Bonaire



(E)

Verwen Moeder eens extra

Alles op het gebied van **creatieve handvaardigheid**

tijdschriften, boeken, enz.

CENTRO

De zaak waar U slaagt voor exclusieve kleding

lingerie

badpakken (D)

cosmetica



De betere merkartikelen

Boutique Bonaire (U)

Hotel Bonaire, Kralendijk

"De eerste met de laatste mode"

Flamingo BEACH HOTEL

Special

Op Moederdag tussen 12.00 en [illegible] uur [illegible] moeder (M)

een **GRATIS** lunch

als zij vergezeld wordt door een of meer gezinsleden.

Tegen inlevering advertentie.

MOTHER'S DAY MAY 10

MOM'S the BEST GIFT SELECTION

J. C. Herrera

Speciaal voor Moederdag

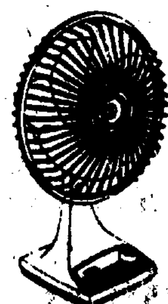
een uitgebreide sortering

Likeuren (N)



FOR MOM With Love!

Maak Moeder blij met een verfrissende



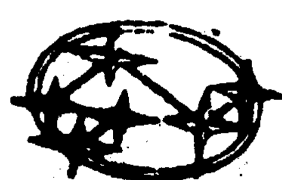
(2 T) **FAN**

Speciaal voor Moederdag

PHILIPS

PHILIPS BONAIRE
Showroom Breedestraat 13

SPECIAAL VOOR MOEDER



SUBARU

Subaru Sport

Subaru Sedan

Subaru Hatchback



De auto van nu. (2 M)

BONAUTO N.V. (Bonaire) N.V.

TROPICAL BURGERS

Especially for MOM on her Day!

Trakteer Moeder

op zo'n heerlijke

BIG TROPICAL,

SHRIMPS, KIP

(5 G) **en nog veel meer!**

mmmm!!

TAKE MOM TO DINNER

BATA / Moonera
Kerkweg
(4 E) voor moederdag
een speciale sortering
Damesschoenen

It's Mom's Day!



NAAM ....

ADRES ....

De zin luidt: ....

....

....

HEIT SOUVENIRS
BONAIRE
N.A.
(3 V)

Moeder koopt al haar fotografische artikelen en souvenirs bij de vakman

GIVE MOM APPLIANCES



Voor alle electrische- en koeltechnische problemen gaat Moeder naar: (2 L)

KTB KOEL & TECHNISCH BEDRIJF BONAIRE N.V.
P.O.Box 71
Bonaire, Neth. Antilles
Cable

CULTIMARA
SUPERMARKET

(2 I) **Onze sortering**

speciaal aangepast aan Moederdag

GIFTS for Mother

Ook cosmetica artikelen

To Mom
SHOW YOU CARE
(1 D)

C. Winkel & Zonen
Bonaire
na nomber di su produktonan
WHITE LABEL
LIBBY'S
ta desea tur Mama un
"FELIZ DIA DI MAMA"

MOTHER'S DAY

REMEMBER MOM
(and Grandmom too!)



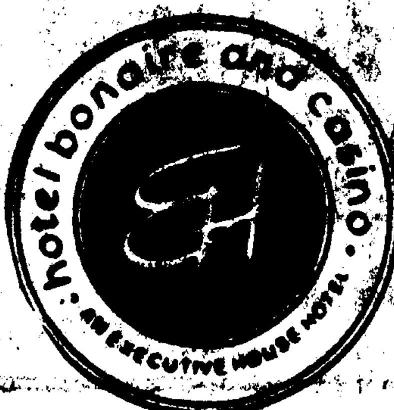
Kumpra bo ijs, snacks, icecream i drinks pa Dia di Mama naturalmente na: (3 N)

SUPER CORNER
RESTAURANT SNACKBAR
Simon Bolivarweg tel. 8115

Bonaire Boekhandel (2 D)
ta uni su mes ku tur nos muchanan pa desea nan Mama
UN FELIZ DIA DI MAMA

de wit bonaire n.v.

THE BEST FOR MOM...
Mother's Day SPECIAL (2 E)



On May 10, 1981 all the Bonairean families are invited to bring the one we love most, our Mothers, to Hotel Bonaire's "CHAMPAGNE BRUNCH PARTY" at the Beach Hut from: 11:00 a.m. till 15:00 p.m.
Management and Staff wishes all Mothers a

"Happy Mother's Day"

Bring this add with you, and you will recieve a 10% discount



10 di mei 1981 tur famia Boneriano ta keda invita pa bini ku esun mas stima, nos Mama, na e "CHAMPAGNE BRUNCH PARTY" di Hotel Bonaire na e Beach Hut for di 11'or di mainta te ku 3'or di atardi.
Direktiva i Personal ta desea tur Mama
"Un Feliz Dia di Mama".
Esun ku tin serca dje e aviso aki, lo hanja 10% di descuento

Gifts of Love
FOR MOM

Voor iets exotisch uit Latijns Amerika voor Moeder moet U zijn bij (4 T)

AYLLU
achter Bonaire Boekhandel

Flowershop CORRY'S
Met Moederdag een speciaal boeket
Bestel op tijd om ongerief te voorkomen!

MOTHER'S DAY

Bonaire Mercantile n.v.
Gifts FOR Mother's Day



De zaak waar U zeker slaagt
- **huishoudelijke artikelen**
- **gereedschappen**
- **alle soorten verf**
- **speciale afdeling likeuren** (1 E)

TOT UW DIENST!!!

BONAIRE MERCANTILE INC.
NOORD NIKIBOKOWEG

Staff en Personeel Maduro & Curiel's Bank (Bonaire) N.V. wensen alle moeders van Bonaire

een prettige en gezellige Moederdag

toe (1 R)

Uw Bank voor al Uw bankzaken biedt U aan:
Jeugdspaarsysteem; gratis levensverzekering voor spaarrekening-houders en verzekeringen, (leven, auto, brand enz.)

BO BANKO AMIGU *YOUR FRIENDLY BANK*

MADURO & CURIEL'S BANK (BONAIRE) N.V.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN
BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat met ingang van 25 april 1981 de hoogste toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen, per aangegeven hoeveelheid, voor wat betreft het eilandgebied BONAIRE als volgt zijn vastgesteld:

	verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel per collo	hoogst toelaatbare prijs aan de consument per eenheid	
Koffie				
Bustelo express	12/12 oz.	f. 64.21	f. 5.94	N
MARTINSON				
premium	96/1.75 oz.	f. 60.12	f. 0.69	N
	96/2 oz.	f. 66.75	f. 0.77	N
	16/14 oz.	f. 72.81	f. 5.05	N
Decaf	5/100 env.	f. 58.52	f. 11.88	N
	42/1.75 oz.	f. 28.46	f. 0.75	N
Martinson red	24/1 lbs.	f. 139.49	f. 6.45	N
MAXWELL HOUSE				
(master blend)	24/13 oz.	f. 105.97	f. 4.90	N
	12/26 oz.	f. 105.48	f. 9.76	N
(regular)	24/1 lbs.	f. 129.82	f. 6.00	— f. 1.15
	12/2 lbs.	f. 128.90	f. 11.92	— f. 0.70
SANKA instant	24/4 oz.	f. 109.26	f. 5.05	— f. 0.64
	18/8 oz.	f. 154.38	f. 9.52	— f. 1.32
	10/100 env.	f. 133.61	f. 14.83	+ f. 0.04
UNIVERSAL				
gemalen	24/1 lbs.	f. 91.24	f. 4.22	
THEE				
Tetley teabags	10/100 (8 oz.)	f. 33.92	f. 3.77	N
iced teabags	4/24x1 oz.	f. 30.59	f. 8.49	N
instant tea	48/3/4 oz.	f. 18.54	f. 0.43	N
Babyvoeding				
(melkpoeder) S-26	24/1 lbs.	f. 106.61	f. 4.93	+ f. 0.44
Margarine				
COOK	48/450 gr.	f. 84.04	f. 1.94	— f. 0.34
	[illegible]	f. 72.03	f. 3.38	— f. 0.51
	8/2250 gr.	f. [illegible]	f. 7.77	— f. 1.33
	1/40 lbs.	f. 47.87	f. 53.14	— f. [illegible]
BECEL	24/250 gr.	f. 35.78	f. 1.65	+ f. 0.03
Mrs. Filberts				
soft whipped	18/1 lbs.	f. 38.13	f. 2.35	R
Bobo	36/450 gr.	f. 52.01	f. 1.63	— f. 0.13
	16/900 gr.	f. 48.26	f. 2.98	— f. 0.20
	12/2250 gr.	f. 72.80	f. 6.73	— f. 0.44
	2/25 lbs.	f. 60.56	f. 33.61	— f. 2.64
	4/10 lbs.	f. 47.64	f. 16.22	— f. 2.53
Margarine				
FLEISCHMAN'S				
(tubs)	30/4x1/4 lbs.	f. 76.33	f. 2.82	+ f. 0.02
	1/4 lbs.		f. 0.71	
	24/2x1/2 lbs.	f. 63.30	f. 2.93	+ f. 0.03
	1/2 lbs.		f. 1.47	
(bowl)	18/1 lbs.	f. 49.11	f. 3.03	+ f. 0.02
(unsalted)	18/4x1/4 lbs.	f. 38.11	f. 2.82	+ f. 0.05
	1/4 lbs.		f. 0.71	
(light Spread)	12/2 lbs.	f. 53.38	f. 4.93	N
RIJST				
Select	100 lbs.	f. 66.75	f. 72.09	+ f. 5.70
	1/2 kg.		f. 0.80	+ f. 0.06
	2/25 lbs.	f. 36.91	f. 20.30	+ f. 1.79
	6/10 lbs.	f. 44.19	f. 8.10	+ f. 0.69
	12/5 lbs.	f. 44.32	f. 4.06	+ f. 0.29
	25/2 lbs.	f. 37.73	f. 1.65	+ f. 0.08
SIMBA GOLD BRAND				
	25 lbs.	f. 21.37	f. 23.51	+ f. 0.92
	100 lbs.	f. 79.07	f. 85.40	+ f. 3.59
	1/ kg.		f. 0.95	+ f. 0.04
SNOW-WHITE	100 lbs.	f. 83.76	f. 90.46	+ f. 2.83
	1/2 kg.		f. 1.00	+ f. 0.03
	12/5 lbs.	f. 57.55	f. 5.27	+ f. 0.13
	6/10 lbs.	f. 57.34	f. 10.51	+ f. 0.27
	1/25 lbs.	f. 22.56	f. 24.82	+ f. 0.72
EAST-WINDS				
(parboiled)	12/5 lbs.	f. 61.01	f. 5.59	+ f. 0.13
	6/10 lbs.	f. 60.79	f. 11.14	+ f. 0.26
	25 lbs.	f. 22.15	f. 24.37	— f. 0.99
BLUE RIBBON				
GOLD (parboiled)	100 lbs.	f. 75.86	f. 81.93	+ f. 0.03
	1/2 kg.		f. 0.91	
Melkpoeder				
ALASKA	24/400 gr.	f. 55.94	f. 2.52	— f. 0.16
	12/900 gr.	f. 62.87	f. 5.06	— f. 0.26
	6/2000 gr.	f. 58.54	f. 10.54	— f. 0.24
instant	24/400 gr.	f. 57.47	f. 2.59	+ f. 0.56
	12/900 gr.	f. 60.75	f. 5.47	+ f. 0.73
	6/1800 gr.	f. 56.37	f. 10.15	+ f. 1.50
FRIESCHE VLAG				
instant	24/400 gr.	f. 58.77	f. 2.64	+ f. 0.34
	12/1000 gr.	f. 67.47	f. 6.07	+ f. 0.82
	6/1800 gr.	f. 63.62	f. 11.45	+ f. 1.46
MELK IN BLIK				
ALASKA gez.	48/397 gr.	f. 46.60	f. 1.06	— f. 0.07
ongez.	48/411 gr.	f. 37.36	f. 0.86	— f. 0.08
ongez.	96/170 gr.	f. 38.64	f. 0.44	— f. 0.03
CARNATION ongez.	48/410 gr.	f. 38.53	f. 0.80	— f. 0.02
ongez.	96/170 gr.	f. 38.53	f. 0.45	— f. 0.01
gez.	48/397 gr.	f. 40.08	f. 1.12	+ f. 0.01
gez.	120/80 gr.	f. 30.98	f. 0.37	+ f. 0.02
FRIESCHE VLAG				
ongez.	48/410 gr.	f. 38.53	f. 0.80	+ f. 0.01
gez.	120/78 gr.	f. 32.82	f. 0.30	+ f. 0.01
gez.	48/397 gr.	f. 47.73	f. 1.10	+ f. 0.01
ROOMBOTER				
Acorn	24/454 gr.	f. 77.57	f. 3.50	
Anchor gezouten	56/227 gr.	f. 73.09	f. 1.42	+ f. 0.10
gezouten	28/454 gr.	f. 71.93	f. 2.85	+ f. 0.19
ongezouten	56/227 gr.	f. 72.91	f. 1.44	+ f. 0.09
ongezouten	28/454 gr.	f. 72.77	f. 2.88	+ f. 0.19
Fernleaf				
gezouten	56/227 gr.	f. 70.30	f. 1.39	+ f. 0.09
gezouten	28/454 gr.	f. 70.04	f. 2.78	+ f. 0.19
ongezouten	56/227 gr.	f. 70.81	f. 1.40	+ f. 0.47
ongezouten	28/454 gr.	f. 70.86	f. 2.81	+ f. 0.19
SPIJSOLIE				
Olivano	8/48 oz.	f. 38.18	f. 5.15	R

Afwijkingen naar beneden van de hierboven vastgestelde prijzen zijn uitermate toelaatbaar.
De absolute prijsverhogingen en prijsverlagingen zijn in de laatste kolom per eenheid aangegeven.

N.B. + verhoging
— verlaging
N nieuw
R rectificatie

Namens de plv. Directeur,
Departement Economische Zaken – Bonaire.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN
BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend met ingang van 25 april 1981 de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen, per aangegeven hoeveelheid, voor wat betreft het eilandgebied Curaçao als volgt zijn vastgesteld:

	verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel per collo	hoogst toelaatbare prijs aan de consument per eenheid	
KOFFIE				
Van Nelle				
Supra Gold	12/250 gr.	f. 37.84	f. 3.50	— 0.66
Supra gemalen	24/250 gr.	f. 74.40	f. 3.44	— 0.22
DOUWE EGBERTS				
ROASTED				
Zilvermerk	24/250 gr	f. 70.61	f. 3.27	— 0.21
Roodmerk	24/250 gr	f. 69.26	f. 3.20	— 0.22
Expresso	12/250 gr.	f. 35.95	f. 3.33	— 0.38
Mokka	12/250 gr.	f. 35.95	f. 3.33	— 0.38
THEE				
PICK WICK	[illegible]	f. 26.78	f. 1.24	— 0.15
	[illegible]	f. [illegible]	f. [illegible]	— 0.16
	30/100x2	f. 189.55	f. 5.27	— 1.23
VAN NELLE				
Afternoon	80/250 gr.	f. 184.53	f. 2.56	— 0.29
Ceylon Golden cup	12/20x4 gr	f. 16.66	f. 1.54	— 0.31
Good Morning	36/20x4	f. 43.76	f. 1.13	— 0.23
Maxima	6/100x25	f. 20.31	f. 3.76	— 0.76
BROOKE BOND				
(green label)	96/20x2 gr	f. 120.17	f. 1.30	+ 0.19
	72/50x2 gr.	f. 178.64	f. 2.75	+ 0.13
	36/100x2 gr.	f. 167.76	f. 5.17	+ 0.60
BABYVOEDING				
HEINZ (strained babyfoods)	24/4 1/2 oz.	f. 11.71	f. 0.54	+ 0.01
ENFAMIL				
with iron	24/1 lbs.	f. 107.87	f. 5.15	+ 1.07
without iron	24/1 lb.	f. 107.64	f. 5.16	+ 1.06
MARGARINE				
Blue Band Halvarine	12/500 gr.	f. 20.96	f. 1.94	— 0.03
	40/454	f. 87.50	f. 2.02	— 0.04
	25/907	f. 81.05	f. 3.75	— 0.07
	126/2268 gr.	f. 96.90	f. 8.96	— 0.14
Becel	24/250 gr.	f. 31.12	f. 1.44	— 0.09
RIJST				
Blue Ribbon white	100 lbs.	f. 71.52	f. 77.24	+ 4.17
	1/2 kg.		f. 0.87	+ 0.04
	30/2 lbs.	f. 43.40	f. 1.78	+ 0.13
	3/20 lbs.	f. 46.19	f. 16.94	+ 0.79
	12/5 lbs.	f. 47.12	f. 4.22	+ 0.22
	6/10 lbs.	f. 46.36	f. 8.50	+ 0.44
BLUE RIBBON				
PARBOILED				
	24/500 gr.	f. 24.87	f. 1.13	+ 0.05
	30/2 lbs.	f. 55.75	f. 2.04	+ 0.09
	12/5 lbs.	f. 56.61	f. 5.19	+ 0.24
	6/10 lbs.	f. 56.52	f. 10.36	+ 0.43
	25 lbs.	f. 21.80	f. 23.98	+ 1.03
	100 lbs.	f. 79.50	f. 85.95	+ 5.62
	1/2 kg.		f. 0.98	+ 0.07
CARMEN	20/2 lbs.	f. 49.16	f. 2.70	+ 2.70
	12/5 lbs.	f. 49.04	f. 4.50	+ 0.37
	6/10 lbs.	f. 48.97	f. 8.98	+ 1.19
	25 lbs.	f. 19.77	f. 21.75	+ 1.79
(Parboiled)	25 lbs.	f. 21.65	f. 23.81	+ 1.85
SPIJSOLIE				
Borden (corn-oil)	12/32 oz.	f. 42.12	f. 3.88	
	8/48 oz.	f. 42.54	f. 5.74	
MELKPOEDER				
Klim Instant	6/18 kg.	f. 60.04	f. 10.81	+ 0.61
Friesche Vlag	24/1 lbs.	f. 56.93	f. 2.56	
	12/2 1/2 kg.	f. 65.55	f. 5.90	+ 0.02
	6/5 lbs.	f. 61.73	f. 11.11	+ 0.03
	24/400 gr.	f. 56.17	f. 2.53	— 0.05
	12/900 lbs.	f. 64.68	f. 5.82	— 0.12
	6/1800 lbs.	f. [illegible]	f. 10.96	— 0.25
SUIKER				
Colonial	12/5 lbs.	f. 54.75	f. 4.93	N
	30/2 lbs.	f. 60.37	f. 2.14	N
Red Path	10/2 kg.	f. 40.08	f. 4.33	— 0.35
ROOMBOTER				
Fernleaf gezouten	20/100x10 gr	f. 151.12	f. 8.39	+ 1.23
gezouten	28/454 gr.	f. 64.96	f. 2.58	+ 0.13
gezouten	56/227 gr.	f. 64.30	f. 1.28	+ 0.05
ongezouten	58/454 gr.	f. 138.22	f. 2.74	+ 0.29
FRICO				
(aluminium wikkels)				
gezouten en ongezouten	40/ 1/2 lbs.	f. 52.04	f. 1.44	— 0.49
MELK IN BLIK				
Pamina ongesuikerd	48/14 1/2 oz.	f. 38.02	f. 0.88	— 0.05
	96/6 oz.	f. 38.02	f. 0.44	— 0.02
Friesche vlag				
ongesuikerd	96/170 gr.	f. 36.37	f. 0.42	— 0.01
	48/410 gr.	f. 36.37	f. 0.84	— 0.01
gesuikerd	48/397 gr.	f. 45.37	f. [illegible]	— 0.01
	120/78	f. 30.77	f. [illegible]	— 0.01

Afwijkingen naar beneden van de hierboven vastgestelde prijzen zijn uiteraard toelaatbaar.
De absolute prijsverhogingen en verlagingen zijn in de laatste kolom per eenheid aangegeven.

N.B. + verhoging
— verlaging
N (nieuw artikel of inhoud)

Namens de Plv. Directeur
Het Hoofd van O.E.C.P.,

NEDERLANDS ANTILLIAANSE STICHTING VOOR KLINISCH HOGER ONDERWIJS

organiseert populaire cursus op Curacao over:

" OOG ONDERZOEK VROEGER EN NU "

1. De geschiedenis van cataract extractie : Prof Dr N. Schweitzer
2. Oog onderzoek bij kinderen : Dr W.A. Houtman
Mw. B. de Vries
3. Oogfundus onderzoek en fotografie : Dr. L.J. Blanksma

Taal : Nederlands
Plaats : Curacao Hilton Hotel
Datum : 28 april 1981
Tijd : 20.00 uur

Coordinatoren: Prof. Schweitzer en Dr. van Bochove

ALLE MEDICI EN BELANGSTELLENDEN ZIJN VAN HARTE WELKOM

[Tr]y the New [C]osmo Quiz

[T]HE END of every week [the N]ew York Times prints a [Sat]urday News Quiz", which [perm]its readers to find out [how] much of the week's news [they] have read and remembe[red]. Here's one of last week's [quest]ions, for example:
[Who]s Gen. Jorge Rafael Vide[la s]ucceeded Gen. Roberto [Edua]rdo Viola as the new Pre[siden]t of Argentina?" (The [answ]er, as I assume all readers [of t]his column know, was, [that] it was the other way [aroun]d".)
[So], I have often wonde[red why h]asn't my favorite maga[zine], Cosmopolitan, given its [reade]rs a similar quiz? In order [to en]courage them to launch [such] a monthly feature I'm [going] to lead the way with a [Cosm]o Quiz based on the cur[rent i]ssue:
[1]. Kiki Olson wrote an arti[cle] that was described in the [su]bhead as "a steamy me[mo]ir". Complete the title of [the] memoir, which began, "My [Lo]ver Was..."
(a) An Italian Smuggler" (b) [A] Foot Fetishist" (c) An [Ev]angelical Swinger" (d) A [Mea]t Masticator"
[2]. In the April horoscope [the] Taurus readers are told [tha]t in the first two weeks of [Apr]il, "with just a wisp of ef[for]t on your part", you can: [(a)] lose lots of weight. (b) land [a] [b]ut lonely Leo. (c) renew [you]r Cosmo subscription for [half] price. (d) gore a Gemini [who]'s been a rival for your Mr. [Righ]t. (e) dump Mr. Wrong.
[3]. In an article entitled [Sha]ping Up" we learned that [the] greatest contributor to [ug]ly legs is a hard habit to [brea]k". What is it? (a) Vertical [...] (b) Jogging. (c) Crossing [...] (d) Kicking at pigeons.

4. What is the answer to the question posed in the article, "Your Affair: Should You Tell Anyone?" (a) Yes. (b) No.

5. Finish the following sentence, which appears in the fiction article, "A Handsome Man": "She reached over and stroked the upper part of his chest with her hand, catching the edge of his shirt on the buckle of the watch she had been wearing since she took it from: (a) Tiffany & Co." (b) Travis." (c) the Algonquin Hotel ladies' room." (d) her mother-in-law."

6. The subject of a non-fiction article, which is said in the title to be "sexy", is described as "warty, gnarled, and wrinkled". What is it? (a) Toads flambee. (b) Truffles. (c) Truman Capote.

7. In an article entitled "The New Sexual Options", a nurse named Hallie is quoted as saying, "I think sex is like blank, blank, or any other skill: You have to find a good blank and practice -- really work at it". (a) baking/barbecuing/chef. (b) tennis/typing/teacher. (c) pneumatics/hydraulics/engineer. (d) fencing/dueling/swordsman.

8. Another feature article Cosmo identifies what as "the most overlooked asset in all of female pulchritude"? (a) Clavicles. (b) Ears. (c) Navels. (d) Big toes.

9. Finally, in the notice "Coming in May Cosmopolitan", there is a plug for an article that begins, "Nice Girls...". Complete the title: (a) Do." (b) Don't." (c) Also Read Cosmopolitan". ANSWERS: 1. (a); 2. (a); 3. (c); 4. (b); 5. (b): 6. (b); 7. (b); 8. (b); 9. (a).

ROBERT YOAKUM

WORLD IN A NUTSHELL

PARIS — President Valéry Giscard d'Estaing and socialist François Mitterrand emerged clear first-round victors in France's presidential elections and will face each other in a run-off to decide who rules the country for the next seven years. The outcome of Sunday's voting suggested the result of the second round on May 10 would be very close. The Interior Ministry said almost complete returns gave Mr Giscard d'Estaing just under 7.7 million votes or 27.97 per cent and Mr Mitterrand almost 7.2 millions or 26.14 per cent. They were followed by neo-gaullist Jacques Chirac with 17.96 per cent and communist Georges Marchais with 15.32 per cent.

BELFAST — The family of jailed Irish guerrilla Bobby Sands, now on the 58th day of a hunger strike, has been told to stay near the telephone as his death could be imminent, friends said. Sands is demanding special treatment for all Republican prisoners in Northern Ireland and both Republican groups and opposing loyalist protestant organisation have predicted widespread trouble if he dies.

BEIRUT — The Syrian and Lebanese Foreign Ministers voiced unexpected optimism about prospects for peace in Lebanon, despite continued bitter fighting between Syrian troops of the Arab deterrent force and right-wing christian militiamen. Abdel-Halim Khaddam of Syria told Beirut radio after talks in Damascus with Lebanon's Fuad Burtros he believed the Presidents of Lebanon and Syria were determined to achieve peace.

TEL AVIV — Israel's military command denied a Syrian report that two of its planes were shot down by Syrian jets in a dogfight over South Lebanon.

BONN — West German Chancellor Helmut Schmidt flies today to Saudi Arabia, his country's biggest oil supplier and creditor, to discuss economic cooperation. His visit has been overshadowed by controversy over possible German arms sales to Saudi Arabia despite his insistence that the issue would not be the main topic of his talks in Riyadh.

MOSCOW — The Soviet Union appeared to have won some backing from pro-west Kuwait for its proposal to convene an international conference on the Middle East, regional experts said after a two-day visit to Moscow by Kuwait Foreign Minister Sheikh Sabah Al-Ahmed Al.Sabah.

NEW DELHI — Afghan President Babrak Karmal said changes should be made in his Soviet-backed government to purge it of what he called undesirable elements, Kabul radio reported.

LIMA — Nine months old and not yet steady on its feet, Peru's infant democracy is facing trying times. Opposition to the conservative government which took office last July 28 has increased due to austere economic measures which have failed to check rampant inflation. At the same time, an ominous first sign of disquiet has come from the armed forces who stepped down after 12 years of rule and handed power to a constitutionally elected government under President Fernando Belaunde Terry.

LIMA — Five bombs exploded in Lima causing heavy damage but no injuries, police said. Targets of the attacks, which police described as coordinated, were two private schools, one of them jewish, a private university, an office of the ruling Acción Democratica Party and a civil law court.

HAVANA — Cuban President Fidel Castro said the economic crisis in the developed capitalist nations was now in an endemic stage and had important repercussions on the Third World. "If the present course continues, the future is uncertain and impragnated with catastrophe", he said.

ST LOUIS, MISSOURI — With orders for its DC-10 jumbo jet in a tail-spin, aircraft builder McDonnell Douglas is looking to a new generation of military planes to keep it flying high. Its prestige and future profits are riding on the F-18A Hornet, a highly-sophisticated fight-attack aircraft developed to serve the US navy into the 21st century.

LOS ANGELES — Actor Jim Davis, who played Jock Ewing, head of the Ewing clan in the hit US television series "Dallas", died here at the age of 65, a family spokesman said. His wife of 31 years, Blanche, a former professional swimmer, was with him when he died in his sleep at his ranch home, the spokesman said.

TOKYO — The once-thriving Japanese silk industry is fighting for suvival following the mass-production of synthetic fibres, a flood of cheap imports from developing countries and changes in traditional clothing patterns.

PEKING — China, apparently puzzled by President Reagan's decision to lift the US grain embargo against the Soviet Union said today it would continue to study its significance. A Foreign Ministry spokesman said the decision could not have been taken entirely for domestic reasons.

WELLINGTON — The New Zealand government will not interfere with any police move to stop the coming South African rugby tour if violence breaks out, according to Police Minister Ben Couch.

CAIRO — Mobil Oil has discovered petrol and gas in the Mediterranean 45 miles north-east of Damietta, the weekly newspaper Mayo reported today. It gave no details of the discovery but said Mobil would make an announcement in New York tomorrow.

WESTMORELAND, CALIFORNIA — An earthquake cut off the water supply and damaged several buildings Sunday in the small desert community of Westmoreland, which has been shaken by 30 smaller tremors in the past three days, police reported. No one was reported injured by the quake, which measures 5.7 on the Richter scale, but police said the tremors would have been strong enough to cause considerable damage and injuries in a more heavily populated area.

WASHINGTON — Angolan Foreign Minister Paolo Jorge said in a Washington Post interview that Angola will send home the 20,000 Cuban troops in its country once neighbouring Namibia gains independence.

LONDON — British Airways last night cancelled nine flights out of London's Heathrow Airport today because of a planned strike by air traffic controllers during the peak morning period.

WASHINGTON — Commerce Secretary Malcolm Baldrige said in an interview that 1981 did not look like a good year for the US economy. He said the economy would not repeat the strong showing it made in this year's first quarter, when the gross national product, the value of goods and services, rose 6.5 per cent.

GERGAMO, ITALY — Pope John Paul yesterday celebrated the centenary of the birth of Pope John XXIII with urgent calls to follow his predecessors teaching against abortion.

BELFAST — European Human right commissioners Carl Norgaard of Denmark and Torkkel Opsahl of Norway arrived in Belfast today to see jailed Irish Republican army guerrilla Bobby Sands, 27, who is said by supporters to be only two or three days from death in a 56-day hunger strike. The pair, intervening with British government permission after alleal by Sands sister, described themselves earlier at London airport as optimistic.

Set-back for Grenada's new airport

ST GEORGES (SNA) — The Grenada government has suffered a set-back with its international airport project because of a shortage of asphalt.

Communications minister Selwyn Straughn said there had been irregular supplies of asphalt and the price of the commodity kept rising all the time.

Mr. Straughn speaking in St. Georges said that the government had started discussions with a number of Caribbean and other asphalt supplying countries.

He hoped that the situation would be improved in a short while.

People told not to be emotional

Campaign in Guyana about claim Venezuela

GEORGETOWN (SNA) - Guyanese have been told not to be amotional about Venezuelas claim to more than 57,000 square miles of the countrys territory.

The Prime Minister of the country Dr. Ptolemy Reid who said that the government had capable leadership and advisers to deal with the issue also called on the people of the country to continue producing and not to be distracted by the claim from Venezuela.

Meanwhile, the government has mounted a massive press and other forms of publicity campaign to inform the nation and the world about the matter.

Dr. Reid writing in the newspaper of the Peoples National Congress said that the government had been assured of support by friendly countries already. He did not name the countries.

Meanwhile, in Caracas there are reports that banks were issuing cheque books with maps showing the area that Venezuela is claiming.

Some official flags in the country also show the Essequibo region, the area claimed by Venezuela, as a province of that country.

Baseball results

NEW YORK — Results of Major League baseball games played on Sunday:

NATIONAL LEAGUE
St Louis Cardinals 3 Pittsburgh Pirates 2; Philadelphia Phillies 6 Chicago Cubs 2; Houston Astros 1 Cincinnati Reds 0; Los Angeles Dodgers 3 San Diego Padres 2; 1st-Montreal Expos 8 New York Mets 4; 2nd-Montreal Expos 7 New York Mets 6; 1st-San Francisco Giants 3 Atlanta Braves 1; 2nd-San Francisco Giants 8 Atlanta Braves 5.

AMERICAN LEAGUE
Chicago White Sox 5 Detroit Tigers 4; Boston Red Sox 7 Baltimore Orioles 5; Toronto Blue Jays 2 New York Yankees 1; Cleveland Indians 4 Texas Rangers 3; Milwaukee Brewers 11 Kansas City Royals 1; Oakland As 9 Seattle Mariners 4; 1st-California Angels 7 Minnesota Twins 1; 2nd-Minnesota Twins 5 California Angels 2.

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.48	1.50	1.52
PND STERLING	3.82	3.875	3.935
NED GLD	73.31	74.03	74.83
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	89.72	90.44	91.24
FR FRANCS	--.--	34.57	35.27
DUITSE MARK	81.66	82.38	83.18
SUR GLD	--.--	[illegible]	[illegible]
IT LIRE	1.33	1.63	1.69

English Companion

HENRY ® by Jack Tippit

SALE! PADDLE BALL 50¢
WHOP
PADDLE BALLS UNTANGLED

Walt Disney's DONALD DUCK ®

ALWAYS MAKES A
SEEING THEM BUY FLOWERS IN MY FLOWER SHOP...
ALWAYS MAKES A LUMP IN MY WALLET!

Beetle Bailey ® By Mort Walker

FROM TACKLING SOMEONE?
NO, FROM ONE OF THOSE VICTORY HANDSLAPS AFTER A TOUCHDOWN

Archie ®

EVER NOTICE HOW EVERYONE LIKES TO READ THE THINGS THAT ARE ABSENT IN THEIR LIVES?
WHAT ARE YOU READING, ARCHIE?
THE FINANCIAL PAGES!

Eilandgebied Curaçao

Bij de afdeling Bouwkunde van de Dienst van Openbare Werken bestaat plaatsingsmogelijkheid voor een:

CHEF TEKENKAMER

Taak: De funktionaris zal belast worden met de leiding van de tekenkamer en moet als zodanig in hoofdzaak:
- zorgdragen voor de werkverdeling op de tekenkamer en leiding geven aan de tekenaars.
- Alle technische-, koordinerende-, kontrolerende- en administratieve werkzaamheden behorende bij de hem toevertrouwde werken verrichten.
- Bestekken voor bouwkundige projekten vervaardigen en kontroleren.

Vereisten: H.T.S.-diploma Bouwkunde met zeer uitgebreide bouwkundige ervaring van minstens 4 jaar als eerste tekenaar en bij voorkeur ook enige tijd in de uitvoering.
[illegible] goede rodaktionele vaardigheid en uiteraard leidinggevende kwaliteiten.
Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectie-procedure.

Salaris en rang: Nader overeen te komen afhankelijk van opgedane ervaring.

Dienstverband: Tijdelijke dienst of op arbeidscontract. Na gebleken geschiktheid kan benoeming in vaste dienst volgen.

Sollicitaties met volledige inlichtingen betreffende leeftijd, burgerlijke staat, opleiding, opgedane ervaring, alsmede een opgave van referenties, vergezeld van een recente pasfoto, zo spoedig mogelijk te richten aan het Hoofd van de Dienst van Openbare Werken